



Naudojimo nurodymai

Quality, Design and Innovation

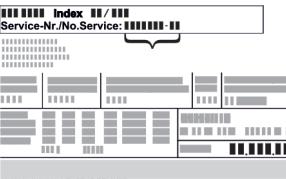


[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



**LIEBHERR**

# Turinys

|          |  |  |  |  |                     |
|----------|--|--|--|--|---------------------|
| <b>1</b> | <b>Apie prietaisą glaučiai.....</b>                        | <b>3</b>   | 7.2 Jutikliai.....   | 33   |                     |
| 1.1      | Tiekimo apimtis.....                                       | 3  | 7.3 Sąsajos.....   | 34   |                     |
| 1.2      | Prietaiso ir įrangos apžvalga.....                         | 3  | <b>8</b> <b>Techninis aptarnavimas.....</b>  | <b>34</b>  |                     |
| 1.3      | Specialioji įranga.....                                    | 3  | 8.1 Techninės priežiūros planas.....   | 34   |                     |
| 1.4      | Prietaiso paskirtis.....                                   | 3  | 8.2 Prietaiso atitirpinimas.....   | 35   |                     |
| 1.5      | Prietaiso garso emisija.....                               | 4  | 8.3 Prietaiso valymas.....   | 35   |                     |
| 1.6      | Atitiktis.....   | 4  | <b>9</b> <b>Pagalba klientams.....</b>   | <b>36</b>  |                     |
| 1.7      | SVHC medžiagos pagal REACH reglamentą.....                 | 4  | 9.1 Techniniai duomenys.....   | 36   |                     |
| <b>2</b> | <b>Bendrieji saugos nurodymai.....</b>                     | <b>4</b>   | 9.2 Techninis sutrikimas.....  | 36   |                     |
| <b>3</b> | <b>Touch ekrano veikimo principas.....</b>                 | <b>6</b>   | 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba.....   | 37   |                     |
| 3.1      | Navigacija ir simbolijų aiškinimas.....                    | 6  | 9.4 Duomenų skydelis.....  | 37   |                     |
| 3.2      | Meniu.....   | <b>10</b> <b>Eksplotatavimo nutraukimas.....</b>               | <b>37</b>  |  |                     |
| 3.3      | Rimties režimas.....                                       | <b>11</b> <b>Utilizavimas.....</b>                             | <b>38</b>  |  |                     |
| <b>4</b> | <b>Naudojimosi pradžia.....</b>                            | 7  | 11.1 Prietaiso paruošimas utilizavimui.....  | 38   |                     |
| 4.1      | Pastatymo sąlygos.....                                     | 7  | 11.2 Ekologiškas prietaiso utilizavimas.....   | 38   |                     |
| 4.2      | Prietaiso matmenys.....                                    | <b>12</b> <b>Papildoma informacija.....</b>                    | <b>38</b>  |  |                     |
| 4.3      | Prietaiso transportavimas.....                             | <b>13</b> <b>Trumpa instrukcija kasdieniam naudojimui.....</b> | <b>39</b>  |  |                     |
| 4.4      | Prietaiso išpakavimas.....                                 | 8  | Gamintojas nuolat tobulina visus tipus ir modelius. Todėl, pasilikdami teisę keisti formą, įrangą ir technologiją, tikimės Jūsų supratimo.   | 8  |                     |
| 4.5      | Transportavimo fiksatoriaus ištraukimas.....               | 9  | <b>Pikto-</b>  | <b>gramma</b>  | <b>Paaiškinimas</b> |
| 4.6      | Durų rankenos montavimas.....                              | 10   |    | <b>Perskaitykite instrukciją</b>   |                     |
| 4.7      | Apsaugos nuo apvirto montavimas.....                       | 10   | Su savo naujojo prietaiso privalumais susipažinsite atidžiai perskaityti nurodymus, pateiktus šioje instrukcijoje.   |  |                     |
| 4.8      | Prietaiso pastatymas.....                                  | 10   |   | <b>Papildomos instrukcijos rasite internete</b>                            |                     |
| 4.9      | Prietaiso ištiesinimas.....                                | 10   | Skaitmeninę instrukciją su papildoma informacija ir kitomis kalbomis rasite internete pagal QR kodą šios instrukcijos priekiniame puslapyje arba įvedę techninės priežiūros numerijties <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> . |  |                     |
| 4.10     | Kelių prietaisų pastatymas.....                            | 10   | Techninės priežiūros numeris nurodytas specifikacijų lentelėje:  |  |                     |
| 4.11     | Pastačius.....   | 10   |   |  |                     |
| 4.12     | Pašalinkite pakuotę.....                                   | 10   | <i>Fig. Atvaizdo pavyzdys</i>  |  |                     |
| 4.13     | Durų atidarymo krypties keitimasis.....                    | 10   |   | <b>Prietaiso tikrinimas</b>  |                     |
| 4.14     | Durų išlygiavimas.....                                     | 17   | Patikrinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų. Jei turite pretenzijų, kreipkitės į prekybos atstovą arba į klientų aptarnavimo tarnybą.   |  |                     |
| 4.15     | Prietaiso prijungimas.....                                 | 18   |   | <b>Nuokrypiai</b>  |                     |
| 4.16     | Prietaiso įjungimas (pirmosios eksplotacijos pradžia)..... | 18   | Ši instrukcija galioja daugiau nei vienam modeliui, todėl joje gali pasitaikyti neatitinkimų. Skirsniai, skirti tik tam tikriems prietaisams, pažymėti žvaigždute (*).   |  |                     |
| <b>5</b> | <b>Laikymas.....</b>                                       | <b>19</b>  |   | <b>Nurodymai atlikti tam tikrus veiksmus ir atliktų veiksmų rezultatas</b> |                     |
| 5.1      | Laikymo nuorodos.....                                      | 19   | Nurodymai atlikti tam tikrus veiksmus pažymėti ►. Atliktų veiksmų rezultatai pažymėti ▷.   |  |                     |
| <b>6</b> | <b>Valdymas.....</b>                                       | <b>19</b>  |   | <b>Vaizdo įrašai</b>   |                     |
| 6.1      | Valdymo ir indikaciniai elementai.....                     | 19   | Vaizdo įrašus apie prietaisus rasite Liebherr-Hausgeräte YouTube kanale.   |  |                     |
| 6.1.1    | Būsenos rodmuo.....  | 19   |  |  |                     |
| 6.1.2    | Indikacinės piktoramas.....                                | 19   |  |  |                     |
| 6.1.3    | Garso signalai.....  | 20   |  |  |                     |
| 6.2      | Prietaiso funkcijos.....                                   | 20   |  |  |                     |
| 6.2.1    | Nuorodos dėl prietaiso funkcijų.....                       | 20   |  |  |                     |
| 6.2.2    | Prietaiso įjungimas ir išjungimas .....                    | 20   |  |  |                     |
| 6.2.3    | Temperatūra .....  | 20   |  |  |                     |
| 6.2.4    | Temperatūros išlygiavimas .....                            | 21   |  |  |                     |
| 6.2.5    | Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos .....                 | 21   |  |  |                     |
| 6.2.6    | Prieigos kodai.....  | 22   |  |  |                     |
| 6.2.7    | Priminimas dėl techninės priežiūros intervalo .....        | 23   |  |  |                     |
| 6.2.8    | Kalba .....  | 23   |  |  |                     |
| 6.2.9    | Temperatūros vienetas .....                                | 23   |  |  |                     |
| 6.2.10   | Ekrano ryšumas .....                                       | 24   |  |  |                     |
| 6.2.11   | Alarm Sound.....   | 24   |  |  |                     |
| 6.2.12   | Key Sound.....   | 24   |  |  |                     |
| 6.2.13   | WLAN jungtis .....   | 25   |  |  |                     |
| 6.2.14   | LAN jungtis .....  | 26   |  |  |                     |
| 6.2.15   | Prietaiso informacija .....                                | 27   |  |  |                     |
| 6.2.16   | Eksplotacijos valandos .....                               | 27   |  |  |                     |
| 6.2.17   | Programinė įranga .....                                    | 27   |  |  |                     |
| 6.2.18   | Jutiklio kalibravimas .....                                | 27   |  |  |                     |
| 6.2.19   | Temperatūros aliarmas .....                                | 27   |  |  |                     |
| 6.2.20   | Durų aliarmas .....  | 28   |  |  |                     |
| 6.2.21   | Aliarmo imitavimas .....                                   | 29   |  |  |                     |
| 6.2.22   | Aliarmo nukreipimas .....                                  | 29   |  |  |                     |
| 6.2.23   | Demonstracinių režimų .....                                | 30   |  |  |                     |
| 6.2.24   | Gamyklinių nustatymų atstatymas .....                      | 31   |  |  |                     |
| 6.3      | Pranešimai.....  | 31   |  |  |                     |
| 6.3.1    | Ispėjimai.....   | 31   |  |  |                     |
| 6.3.2    | Priminimai.....  | 33   |  |  |                     |
| <b>7</b> | <b>Įranga.....</b>   | <b>33</b>  |  |  |                     |
| 7.1      | Saugos užraktas.....                                       | 33   |  |  |                     |

\* priklausomai nuo modelio ir įrangos

Ši naudojimo instrukcija galioja:

- SFFsg 4001
- SFFsg 5501

## 1 Apie prietaisą glaustai

### 1.1 Tiekiimo apimtis

Patikrinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų. Jei turite pretenzijų, kreipkitės į prekybos atstovą arba į klientų aptarnavimo tarnybą. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)

Siuntą sudaro šios dalys:

- pastatomas prietaisas,
- įranga \*,
- montavimo medžiaga \*,
- naudojimo nurodymai,
- techninės priežiūros brošiūra,
- Kokybės sertifikatas \*
- tinklo kabelis,
- Tvirtinimo prie sienos rinkinys

### 1.2 Prietaiso ir įrangos apžvalga

SFFsg 4001

SFFsg 5501

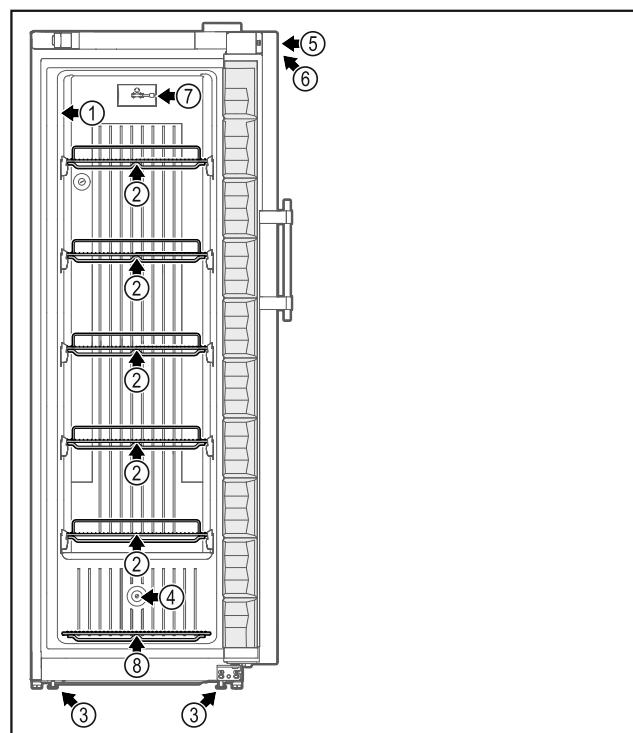


Fig. 1 Priekinės pusės atvaizdo pavyzdys

#### Įranga

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| (1) Duomenų skydelis                | (5) Užraktas                                       |
| (2) Padėjimo grotelės               | (6) Valdymo elementai ir temperatūros indikatorius |
| (3) Reguliavimo kojelės / ratukai * | (7) C jutiklis                                     |
| (4) Jutiklio jvadas                 | (8) Dugno grotelės                                 |

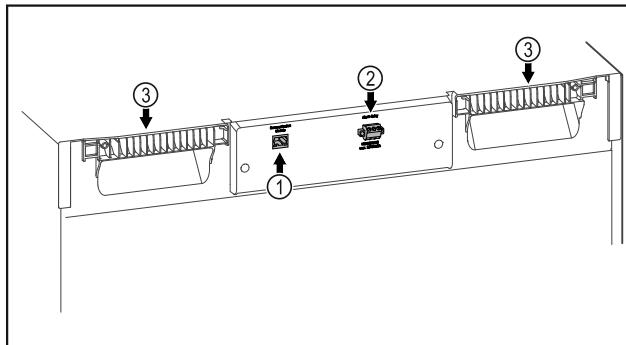


Fig. 2 Galinės pusės atvaizdo pavyzdys

#### Įranga

- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| (1) LAN/WLAN sasaja *              | (3) Pagalbinis nešimo įtaisas |
| (2) Bepotencialis aliarmų išėjimas |                               |

### 1.3 Specialioji įranga

#### Pastaba

Priedų įsigysite per klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba) ir Liebherr-Hausgeräte parduotuvėje ties [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

#### SmartModule

Prietaise galima įrengti SmartModule.

Čia kalbama apie WLAN ir LAN sasają prietaiso bei išorinės dokumentacijos ir alialmo sistemos jungčiai, pvz., Liebherr SmartMonitoring.

Liebherr SmartMonitoring Dashboard yra ne visose šalyse. Patikrinkite, ar yra QR kodas (žr. 6.2.13 WLAN jungtis), įvesdami savo modelį.

#### Stalčių papildomas įrengimas

Papildomai įrengiant stalčių sistemas „Liebherr“ šaldytuvuose ir (arba) šaldikliuose, kuriuose laikomos temperatūrai jautrios medžiagos, pavyzdžiui, vaistai, kuriems reikalingas šaldymas, ir šaldomos prekės, kurioms taikomi specialūs standartiniai reikalavimai, būtina kokybiškai įvertinti temperatūrą. Papildomai įrengus „Liebherr“ šaldytuvų / šaldiklių stalčius, gali sugesti arba būti pažeisti produktai. Todėl papildomai įrengti leidžiamą tik įgaliotam šaldytuvo / šaldiklio gamintojo paslaugų tiekėjui.

### 1.4 Prietaiso paskirtis

#### Naudojimo paskirtis

Šis laboratorijos šaldiklis skirtas produktams profesionaliai laikyti nuo -9 °C iki -30 °C temperatūroje.

Tipiniai laikomi produktai yra tyrimams skirti ėminiai, reagentai, laboratorijos inventorius ir kt.

Laikant temperatūrai jautrius medžiagą, reikia naudoti nepriklausomą, nuolat kontroliuojančią alialmo sistemą. Ši alialmo sistema turi būti suprojektuota taip, kad kiekvienu alialmo būseną iš karto užregistruotų kompetentingas asmuo, kuris galėtų imtis atitinkamų priemonių.

# Bendrieji saugos nurodymai

## Numatomas netinkamas naudojimas

Nenaudokite prietaiso tokiems tikslams:

- laikyti ir vésinti:
  - chemiškai nestabilias, degias arba ēsdinančias medžiagas,
  - kraują, plazmą arba kitus kūno skystus infuzijos, naudojimo arba jvedimo į žmogaus kūną tikslais.
- potencialiai sprogiose srityse;
- lauke arba srityse, kur kaupiasi drėgmė ir kur užtryksta vanduo.
- gyvenamojoje zonoje, nes tokioje aplinkoje negali būti užtikrinta tinkama apsauga nuo radio priėmimo.\*

Prietaisą naudojant ne pagal paskirtį, galimi laikomos prekės pažeidimai ar ji gali sugesti.

## Klimato klasės

Jūsų prietaiso klimato klasė nurodyta duomenų skydelyje.

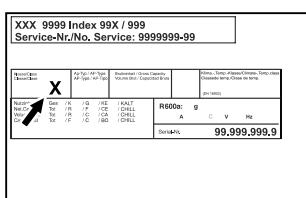


Fig. 3 Duomenų skydelis

(X) Ši klimato klasė rodo, kokiomis aplinkos sąlygomis galima saugiai eksplloatuoti prietaisą.

| Klimato klasė (X) | maks. patalpos temperatūra | maks. sant. oro drėgmė |
|-------------------|----------------------------|------------------------|
| 7                 | 35 °C                      | 75 %                   |

## Pastaba

Min. leistina patalpos temperatūra pastatymo vietoje yra 10 °C.

## 1.5 Prietaiso garso emisija

A svertinis emisijos garso slėgio lygis eksplloatuojant prietaisą yra mažesnis nei 70 dB(A) (sant. garso galia 1 pW).

## 1.6 Atitiktis

Šaltnešio kontūro sandarumas patikrintas. Prietaisas atitinka specialias saugumo taisykles.

## ES atitikties deklaracija

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: [www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

## 1.7 SVHC medžiagos pagal REACH reglamentą

Ties toliau pateikta nuoroda galite patikrinti, ar Jūsų prietaise yra SVHC medžiagų pagal REACH reglamentą: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 2 Bendrieji saugos nurodymai

Rūpestantai saugokite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte bet kada ja pasinaudoti.

Jeigu prietaisą perduosite toliau, tuomet perduokite naudojimo instrukciją kitiams savininkams.

Norėdami tinkamai ir saugiai naudotis prietaisu, prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Visada laikykites joje pateiktų nurodymų, saugos ir išspėjamųjų nuorodų. Jie / jos yra svarbūs (-ios), norint saugiai ir nepriekaištingai įrengti bei eksplloatuoti prietaisą.

### Pavojai naudotojui:

- Šį prietaisą leidžiama naudoti tik kvalifikuotam ir laboratorijos personalui, kuris šiam tikslui buvo išmokytas ir susipažino su visomis darbo laboratorijoje saugumo priemonėmis. Vaikams ir asmenims, turintiems ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, šį prietaisą pradėti eksplloatuoti ir valdyti draudžiama.
- Kištukinis lizdas turi būti lengvai pasiekiamas, nes susiklosčius avarinei situacijai, prietaisą būtina greitai atjungti nuo srovės. Jis turi būti už galinės prietaiso sienelės.
- Norėdami išjungti prietaisą iš tinklo, visada traukite už kištuko. Tačiau netraukite už laido.
- Atsiradus gedimui, ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklius.
- **ISPĖJIMAS:** nepažeiskite maitinimo laidų. Neeksplloatuokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu.
- **ISPĖJIMAS:** keliagubų kištukinių lizdų / skirstomųjų juostelių ir kitų elektroninių prietaisų (pvz., halogeninių transformatorių) negalima montuoti ir naudoti galinėje prietaisų pusėje.
- **ISPĖJIMAS:** neuždenkite ventiliacinių angų prietaiso korpusse arba įmontuojamame korpusse.

- Bet kokių prietaiso remonto darbus arba pakeitimus gali atlikti tik klientų aptarnavimo tarnyba arba specialiai išmokyti specialistai.
- Prietaisą montuokite, prijunkite ir utilizuokite tik pagal instrukcijoje pateiktus nurodymus.

## Gaisro pavojus:

- prietaiso viduje esantis šaltnešis (duomenys duomenų skydelyje) yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Išsiliejęs šaltnešis gali užsidegti.
  - **ISPĖJIMAS:** nepažeiskite šaltnešio kontūro.
  - Prietaiso viduje nedirbkite su užsidegimo šaltiniu.
- **ISPĖJIMAS:** vėsinimo skyriuje nenaudokite elektrinių prietaisų, kurie nėra gamintojo rekomenduojamos konstrukcijos.
- Jei išsiliejo šaltnešis: nuo išsiliejimo vietas patraukite atvirą ugnį arba uždegimo šaltinius. Gerai išvédinkite patalpą. Praneškite klientų aptarnavimo tarnybai.
- Neeksploatuokite prietaiso, jei šalia yra sprogių dujų.
- Šalia prietaiso nelaikykite ir nenaudokite benzino arba kitų degių dujų ar skysčių.
- Nelaikykite prietaise potencialiai sprogių medžiagų, pavyzdžiui, aerozolinių talpyklų su degiomis varančiosiomis dujomis. Tokius aerozolių balionėlius atpažinsite pagal ant jų esančius užrašus arba atviros liepsnos piktogramą. Dujoms nutekėjus, jos gali užsidegti nuo elektrinių dalių.
- Degančias žvakes, lempas ir kitus daiktus su atvira liepsna laikykite toliau nuo prietaiso, kad prietaisas neužsilepsnotų.
- Alkoholinius skysčius arba kitokį alkoholį laikykite tik sandariai uždarytoje taroje. Alkoholiui ištakėjus, jis gali užsidegti nuo elektrinių dalių.

## Nukritimo ir parvirtimo pavojus:

- **ISPĖJIMAS:** norėdami išvengti pavojaus dėl prietaiso nestabilumo, jį reikia pritvirtinti pagal nurodymus.
- Prietaiso cokolio, stalčių, durų ir pan. nenaudokite vietoj pakopos arba atramos.

## Nutirpimų, nušalimų ir skausmo sukėlimo pavojus:

- jei prie šaltų paviršių ar šaldytų / atvėsintų produktų reikia liestis ilgiau, būtina imtis atitinkamų saugos priemonių, pvz., užsimauti pirštines.

## Kyla pavojus susižaloti ir pažeisti prietaisą:

- **ISPĖJIMAS:** norėdami pagreitinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių kitų mechaninių įtaisų ar priemonių, o tik rekomenduojamus (-as) gamintojo.
- **ISPĖJIMAS:** sužeidimų pavojus dėl elektros smūgio! Po dangčiu yra srovę tiekiančiu detaliu.
- **PRANEŠIMAS:** prietaisą leidžiama eksplloatuoti tik su originaliais gamintojo priedais arba gamintojo patvirtintais kitų tiekėjų priedais. Naudojant nepatvirtintus priedus, rizika tenka naudotojui.

## Prispaudimo pavojus:

- atidarydami ir uždarydami duris, nekiškite rankų į lankstą. Gali būti prispausti pirštai.

## Kvalifikuoto personalo kvalifikacija:

Prietaisą leidžiama įrengti, tikrinti, techniškai prižiūrėti ir pradėti eksplloatuoti tik kvalifikuotam personalui, susipažinusiam, kaip prietaisą montuoti, pradėti eksplloatuoti ir eksplloatuoti.

Kvalifikuotas personalas – tai asmenys, kurie dėl savo techninio išsilavinimo, žinių ir patirties bei atitinkamų standartų išmanymo sugeba įvertinti ir atlikti jiems pavestą darbą bei atpažinti galimus pavojus. Jie turi būti apmokyti, instruktuoti ir įgalioti dirbti su prietaisu.

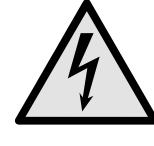
## Prietaiso piktogramos:



Piktograma gali būti ant kompresoriaus. Jā žymima kompresoriaus alyva ir nurodoma apie šį pavoju: **gali sukelti mirtį prararius arba patekus į kvėpavimo takus.** Šis nurodymas svarbus tik perdirbant medžiagas. Veikiant normaliu režimu joks pavojas nekyla.



**ISPĖJIMAS:** gaisro pavojus / degios medžiagos. Simbolis yra ant kompresoriaus ir žymi pavoju, kurį kelia degios medžiagos. Nenuklijuokite lipduko.



Piktograma yra galinėje prietaiso pusėje aliarmo relės srityje ir žymi pavoju: **Elektros smūgis!** Net ir atjungus prietaisą nuo tinklo, dar gali būti pašalinės įtampos. Nenuklijuokite lipduko.



Toks arba panašus lipdukas gali būti galinėje prietaiso pusėje. Ji rodo, kad duryse ir (arba) korpuose yra vakuumu izoliuojančios (VIP) arba perlito plokštės. Šis nurodymas svarbus tik perdirbant medžiagas. Nenuklijuokite lipduko.

# Touch ekrano veikimo principas



## !ISPĖJIMAS: Šaltas paviršius!

Lieskite tik tinkama rankų apsauga.

Toks arba panašus lipdukas gali būti ant prietaiso ir rodo nušalimo pavojų.

**Laikykės kituose skyriuose pateiktų įspėjimų ir kitų specialiųjų nuorodų:**

|  |                     |  |
|--|---------------------|--|
|  | <b>PAVOJUS</b>      | Žymi tiesioginę pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, yra mirtis arba sunkūs kūno sužalojimai.       |
|  | <b>!ISPĖJIMAS</b>   | Žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, gali būti mirtis arba sunkūs kūno sužalojimai.            |
|  | <b>PERSPĘ-JIMAS</b> | Žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, gali būti lengvi arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimai. |
|  | <b>PRANE-ŠIMAS</b>  | Žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, gali būti daikų sugadinimas.                              |
|  | <b>Pastaba</b>      | Žymi naudingus nurodymus ir patarimus.   |

## 3 Touch ekrano veikimo principas

Savo prietaisą galite valdyti Touch ekrane. Touch ekrane (toliau vadinamas ekranu), spustelėdami pasirinkite prietaiso funkcijas. Jei 10 sekundžių ekranе neatliksite jokio veiksmo, rodmuo peršoks arba į viršesnį meniu, arba tiesiai į būsenos rodmenį.

### 3.1 Navigacija ir simbolių aiškinimas

Paveikslėliuose rodomi įvairūs simboliai, skirti naršyti ekrane. Šioje lentelėje aprašomi šie simboliai.

| Simbolis | Apaščias   |
|----------|--|
|          | <b>Paspauskite naršymo rodyklę į priekį:</b><br>perėjimas meniu vienu toliau.  |
|          | <b>Paspauskite naršymo rodyklę atgal:</b><br>perėjimas meniu vienu atgal.  |
|          | <b>Spauskite naršymo rodyklę atgal 3 sekundės:</b><br>peršokimas iš pagrindinio meniu arba iš nustatymų meniu į būsenos rodmenį. |
|          | <b>Kelis kartus paeiliui paspauskite naršymo rodyklę:</b><br>perėjimas meniu prie norimos funkcijos.                             |

| Simbolis   | Apaščias   |
|--|--|
|  | <b>Paspauskite patvirtinimo simbolį:</b><br>funkcijos aktyvinimas / išaktyvinimas.<br>Submeniu atidarymas.   |
|  | <b>Paspauskite patvirtinimo simbolį kartu su simboliu „Atgal“:</b><br>peršokama per vieną meniu lygmenį atgal.   |
|  | <b>Rodyklė su laikrodžiu:</b><br>užtrunka daugiau nei 10 sekundžių, kol ekrane rodomas kitas rodmuo.   |
|  | <b>Rodyklė su nurodytu laiku:</b><br>užtrunka nurodytą laiką, kol ekrane rodomas kitas rodmuo.   |
|  | <b>Atverkite piktogramą „Nustatymų meniu“:</b><br>perėjimas į nustatymų meniu ir jo atidarymas.<br>Jei reikia: nustatymų meniu eikite prie norimos funkcijos.<br>(žr. 3.2.1 Nustatymų meniu atidarymas)          |
|  | <b>Atverkite piktogramą „Išplėstinis meniu“:</b><br>perėjimas į išplėstinį meniu ir jo atidarymas.<br>Jei reikia: eikite išplėstiniame meniu prie norimos funkcijos.<br>(žr. 3.2.2 Išplėstinio meniu atidarymas) |
| 10 sekundžių jokių   | Jei 10 sekundžių ekranе neatliksite jokio veiksmo, rodmuo peršoks arba į viršesnį meniu, arba tiesiai į būsenos rodmenį.   |
| Atidarykite duris ir vėl uždarykite  | Jei atidarysite duris ir jas vėl uždarysite, rodmuo peršoks atgal į būsenos rodmenį.   |
| <i>Pastaba: ekrano paveikslėliai vaizduojami su angliskomis sąvokomis.</i> |  |
| Meniu  | Apaščias   |
| Pagrindinis meniu  | Jeigu įjungsite prietaisą, tuomet automatiškai atsirasite pagrindiniame meniu.<br>Iš čia pateksite prie svarbiausių prietaiso funkcijų, į nustatymų meniu ir išplėstinį meniu.                                   |
|  | Nustatymų meniu yra kitos prietaiso funkcijos, skirtos prietaisui nustatyti.<br>(žr. 3.2.1 Nustatymų meniu atidarymas)   |
| Nustatymų meniu  |  |

| Meniu                    | Aprašymas   |
|--------------------------|---|
| HCM<br>Išplėstinis meniu | Išplėstiniame meniu yra specialios prietaiso funkcijos, skirtos prietaisui nustatyti. Prieiga į išplėstinį meniu apsaugota skaičių kodu <b>151</b> .<br>(žr. 3.2.2 Išplėstinio meniu atidarymas ) |

### 3.2.1 Nustatymų meniu atidarymas

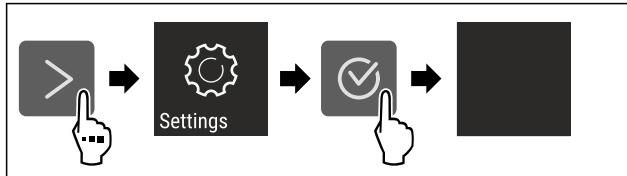


Fig. 4 Atvaizdo pavyzdys

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Nustatymų meniu atidarytas.
- Jei reikia: eikite prie norimos funkcijos.

### 3.2.2 Išplėstinio meniu atidarymas

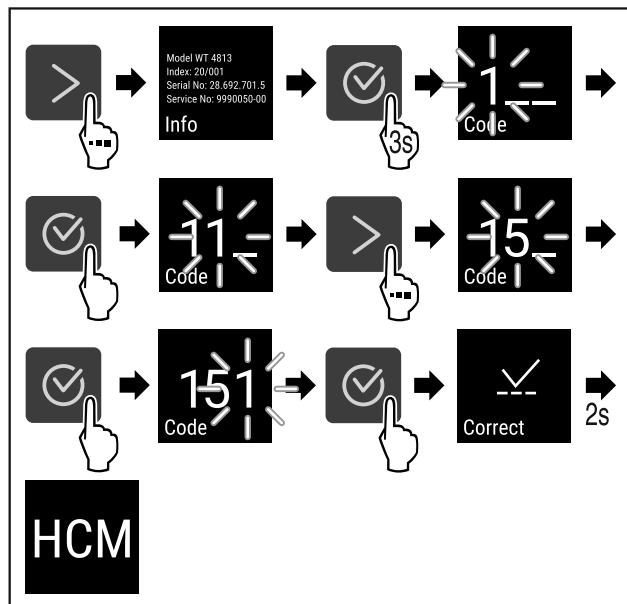


Fig. 5 Prieiga su skaičių kodu **151**

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Išplėstinis meniu atidarytas.
- Jei reikia: eikite prie norimos funkcijos.

### 3.3 Rimties režimas

Jei neliesite ekrano 1 minutę, ekranas persijungs į rimties režimą. Rimties režimu rodmens ryškumas yra prislopintas.

#### 3.3.1 Rimties režimo išjungimas

- Paspauskite bet kurį naršymo mygtuką.
- ▷ Rimties režimas baigtas.

## 4 Naudojimosi pradžia

### 4.1 Pastatymo sąlygos



#### ISPĖJIMAS

Gaisro pavojus dėl drėgmės!

Sudrėkus maitinimo laidui arba srovę tiekiančioms dėlėms, gali ivykti trumpasis jungimas.

- Prietaisas skirtas naudoti uždarose patalpose. Nenaudokite prietaiso atvirose vietose, taip pat ten, kur kaupiasi drėgmė arba kur užtryksta vanduo.

#### 4.1.1 Pastatymo vieta



#### ISPĖJIMAS

Bégantis šaltnešis ir alyva!

Gaisras. Prietaiso viduje esantis šaldymo agentas yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Esanti alyva yra taip pat degi. Esant atitinkamai dideliui koncentracijai ir salyčiui su išoriniu šilumos šaltiniu, bégantis šaltnešis ir alyva gali užsidegti.

- Nepažeiskite šaltnešio sistemos vamzdelių ir kompresorių.

- Nestatykite prietaiso į vietą, neapsaugotą nuo tiesioginių Saulės spindulių, šalia viryklių, radiatoriaus ir pan.
- Optimali įrengimo vieta yra sausa ir gerai vėdinama patalpa.
- Jei prietaisas statomas labai drėgnoje aplinkoje, ant jo išorinės sienelės gali kondensuotis vanduo.  
Prietaiso pastatymo vietoje visada stenkite užtikrinti gerą oro cirkuliaciją.
- Kuo daugiau šaldymo agento yra Jūsų prietaise, tuo didesnė turi būti patalpa, kurioje stovi prietaisas. Per mažose patalpose, atsiradus nuotekui, gali susidaryti degus duju ir oro mišinys. Vietai, kurioje statomas Jūsų prietaisas, 8 g šaltnešio būtina skirti ne mažiau nei 1 m<sup>3</sup>. Duomenys apie šaltnešio kiekį nurodyti duomenų lentelėje, pritrūktintoje prietaiso viduje.
- Grindys stovėjimo vietoje turi būti horizontalios ir lygios.
- Pastatymo vieta turi išlaikyti prietaiso svorį su maks. maisto produkto kiekiu. (žr. 9.1 Techniniai duomenys)
- Naudoti potencialiai sprogiose srityse draudžiama.

#### 4.1.2 Elektros prijungimas



#### ISPĖJIMAS

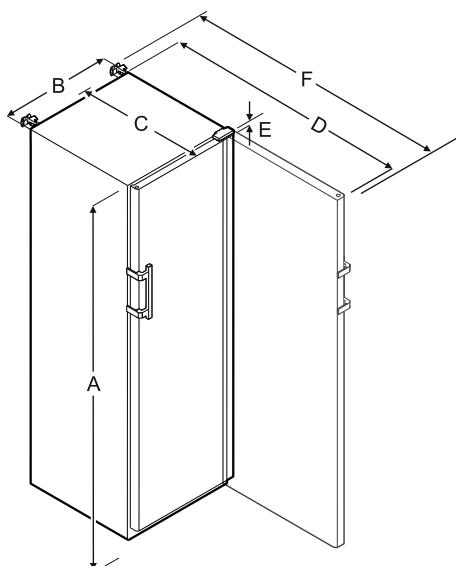
Gaisro pavojus netinkamai pastačius!

Kai tinklo kabelis arba kištukas liečia galinę prietaiso pusę, prietaiso vibracija gali pažeisti tinklo kabelį arba kištuką, todėl gali ivykti trumpasis jungimas.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad kai statote prietaisą tinklo kabelis nebūtų prispaustas po prietaisu.
- Pastatykite prietaisą taip, kad kištukai arba tinklo kabeliai nesiliestų.
- Į galinę prietaiso pusę srityje esančius kištukinius lizdus nejunkite jokių prietaisų.
- Keliagubų kištukinių lizdų arba skirstomųjų juostelių ir kitų elektroninių prietaisų (pvz., halogeninių transformatorių) **negalima** montuoti ir naudoti galinėje prietaisų pusėje.

# Naudojimosi pradžia

## 4.2 Prietaiso matmenys



|   | SFFsg 4001 | SFFsg 5501 |
|---|------------|------------|
| A | 1884 mm    | 1684 mm    |
| B | 597 mm     | 747 mm     |
| C | 664 mm     | 779 mm     |
| D | 1203 mm    | 1468 mm    |
| E | 23 mm      | 23 mm      |
| F | 1241 mm    | 1506 mm    |

A = prietaiso aukštis, jsk. kojeles / ratukus

B = prietaiso plotis be rankenos [rankenos gylis = 45 mm]

C = prietaiso gylis be rankenos [rankenos gylis = 45 mm]

D = prietaiso gylis atidarius duris

E = lankstų aukštis

F = prietaiso gylis su rankenos išsikišimu ir apsauga nuo virtimo

## 4.3 Prietaiso transportavimas



### ISPĖJIMAS

Pavojus susižaloti ir apgadinti dėl virstančio prietaiso!

► Transportuodami prietaisą, atkreipkite dėmesį į grindų nelygumus ir rampas.

Transportuodami prietaisą atkreipkite dėmesį į tai:

- Transportuokite prietaisą pastatyta.
- Transportuokite prietaisą, padedami dviejų asmenų.

Pirmą kartą pradedant eksploatuoti:

- transportuokite prietaisą supakuotą.

Kai prietaisas transportuojamas po pirmosios eksplatacijos pradžios (pvz., persikraustant arba valant):

- ištuštininkite prietaisą;
- užfiksukite duris, kad jos netikėtai atsidarytų.

## 4.4 Prietaiso išpakavimas

► Patikrinkite prietaisą ir pakuotę, ar néra transportavimo pažeidimų. Jei manote, kad yra kokių nors pažeidimų, nedelsdami kreipkitės į tiekėją. Neprijunkite prietaiso prie maitinimo įtampos.

► Nuo galinės prietaiso pusės ir šoninių sienelių nuimkite visas pakavimo medžiagas, kurios gali trukdyti tinkamai pastatyti arba védintis.

## 4.5 Transportavimo fiksatoriaus išstraukimas

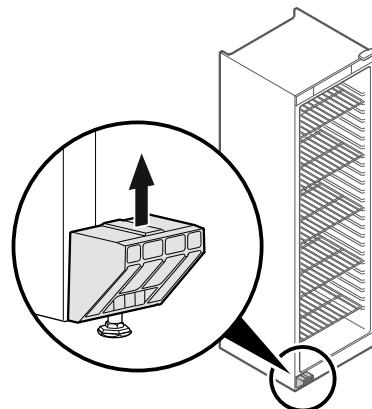


Fig. 6

► Išstraukite transportavimo fiksatorių į viršų.

► Pagrindinis laikiklis lieka prietaise.

## 4.6 Durų rankenos montavimas

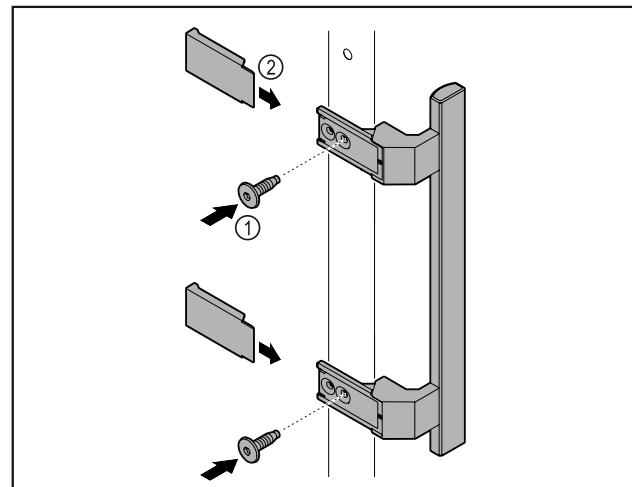


Fig. 7

► Pritvirtinkite rankeną iš piedų pridedamais varžtais Fig. 7 (1) prie durų.

► Uždėkite dengiamają plokštelię Fig. 7 (2).

## 4.7 Apsaugos nuo apvirtimo montavimas

Įrankis



Fig. 8

## ISPĖJIMAS

- Pavojus susižaloti ir apgadinti dėl virstančio prietaiso!  
 Pavojus gyvybei ir prietaiso pažeidimas. Jei iš prietaiso ištrauksite pilnus padėklus, prietaisas gali apvirsti.  
 ► Prieš pradēdami eksplloatuoti prietaisą: Sumontuokite apsaugą nuo apvirkimo pagal nurodymus.

Apsaugokite prietaisą nuo apvirkimo.

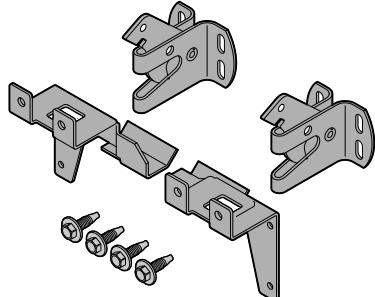


Fig. 9

Apsauga nuo apvirkimo pridedama prie prietaiso. Ją sudaro dvi laikančiosios dalys, du apsauginiai kabliai ir keturi savigliai varžtai (4 x 14).

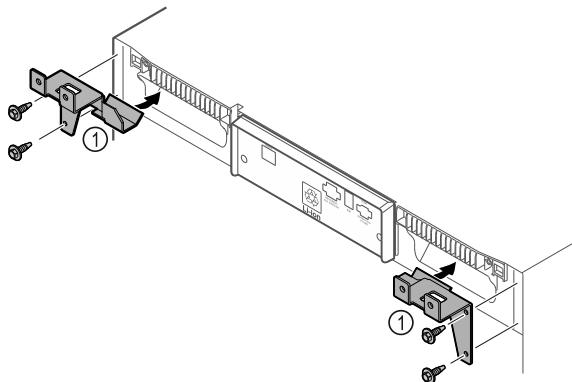


Fig. 10

- Pritvirtinkite laikančiasias dalis Fig. 10 (1) savisriegiais varžtais prie prietaiso.  
 ► Nustumkite prietaisą su sumontuotomis laikančiosiomis dalimis prie sienos.

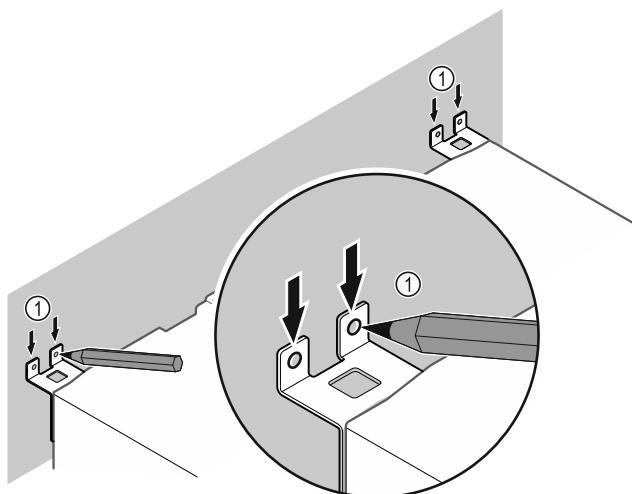


Fig. 11

- Padarykite ant sienos žymas Fig. 11 (1).  
 ► Pašalinkite prietaisą.

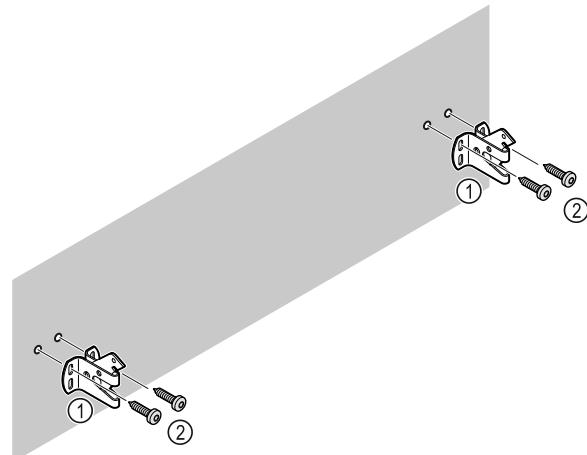


Fig. 12

Atsižvelgdami į sienos savybes (medinę, betoninę), naudokite tinkamas tvirtinimo medžiagas (pvz., mūrvines) ir pakankamai tvirtinimo tašką.

- Pritvirtinkite fiksavimo kabliukus.

## 4.8 Prietaiso pastatymas

### PERSPĖJIMAS

Kyla pavojus susižaloti ir pažeisti prietaisą!  
 ► Statykite prietaisą padedami 2 asmenų.

### PERSPĖJIMAS

Kyla pavojus susižaloti ir pažeisti prietaisą!  
 Durys gali atsitrenkti į sieną ir taip būti pažeistos. Jei stiklinių durų stiklas pažeistas, galima susižaloti!  
 ► Apsaugokite duris, kad jos neatsitrenktų į sieną. Prie sienos pritvirtinkite durų stabdiklį, pvz., fetrinį stabdiklį.

- Visas reikalingas konstrukcines dalis (pvz., tinklo kabelių), prijunkite galinėje prietaiso pusėje ir nuveskite į šoną.

### Pastaba

Gali būti pažeisti kabeliai!  
 ► Stumdamai atgal, neprispauskite kabelio.

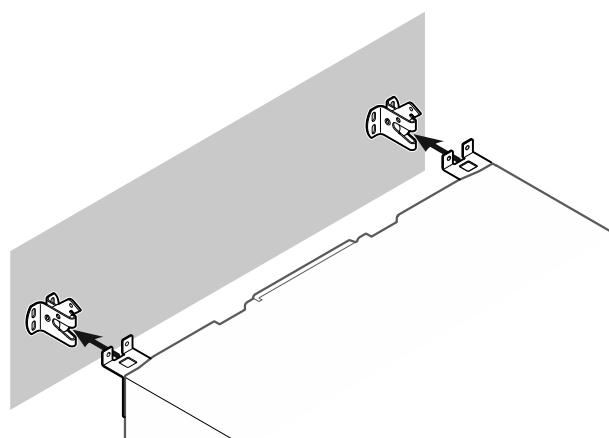


Fig. 13

- Nustumkite prietaisą prie sienos taip, kad laikančiosios dalys užsifiksuočia apsauginiuose kabliukuose.  
 ► Dabar prietaisas apsaugotas nuo nuvirtimo.  
 ► Jį galima vėl atlaisvinti atlenkiant atgal apsauginį kabli.

# Naudojimosi pradžia

## 4.9 Prietaiso ištiesinimas

### PRANEŠIMAS

Prietaiso korpuso deformacija ir durys neužsidaro.

- Ištiesinkite prietaisą horizontaliai ir vertikaliai.

- Išlyginkite grindų nelygumus reguliavimo kojelėmis.



### ISPĖJIMAS

Netinkamas reguliavimo kojelės aukščio nustatymas!

Nuo sunkių iki mirtinų sužalojimų. Netinkamai nustačius aukštį, gali atsilaisvinti apatinė reguliavimo kojelės dalis ir prietaisas gali apvirsti.

- Neišsukite reguliavimo kojelės per daug.

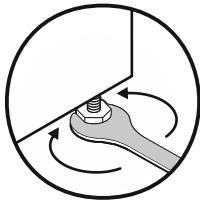


Fig. 14

### Prietaiso pakėlimas:

- Sukite reguliavimo kojelę pagal laikrodžio rodyklę.

### Prietaiso nuleidimas:

- Sukite reguliavimo kojelę prieš laikrodžio rodyklę.

## 4.10 Kelių prietaisų pastatymas

### PRANEŠIMAS

Apgadinimo pavojus dėl kondensato tarp šoninių sienelių!

- Nestatykite prietaiso šalia kito šaldytuvo.

- Statykite prietaisus 3 cm atstumu tarp prietaisų.

- Statykite vieną šalia kito kelis prietaisus tik iki 35 °C temperatūrų ir 65 % oro drėgmės.

- Esant didelei oro drėgmui atstumą tarp prietaisų padidinkite.

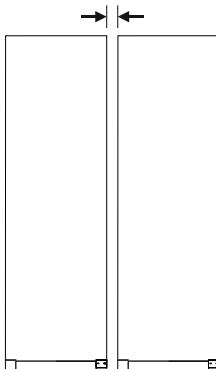


Fig. 15 Statymas vieno greta kito

### Pastaba

Vieno greta kito statymo rinkinj galima įsigyti kaip priedą iš Liebherr klientų aptarnavimo tarnybos. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)

## 4.11 Pastačius

- Nuimkite apsaugines plėveles. \*
- Išvalykite prietaisą. (žr. 8.3 Prietaiso valymas)
- Prireikus: dezinfekuokite prietaisą.
- Saugokite sąskaitą, kad prireikus techninės priežiūros paslaugų turėtumėte prietaiso ir pardavėjo duomenis.

## 4.12 Pašalinkite pakuotę



### ISPĖJIMAS

Pavojas uždusti dėl pakavimo medžiagų ir plėvelės!

- Neleiskite vaikams žaisti pakavimo medžiagomis.

Pakuotė pagaminta iš pakartotinai panaudojamų medžiagų:

- gofruotojo kartono / kartono;
  - dalių iš putų polistirolo;
  - polietileninių plėvelių ir maišelių;
  - polipropileninių tvirtinimo juostų;
  - vinimis sukalty medinių rémų su polietilenine poveržle\*
- Pakuotės medžiagas pristatykite į oficialų atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą.

## 4.13 Durų atidarymo krypties keitimas

### Įrankis



### ISPĖJIMAS

Pavojas susižeisti neprofesionaliai keičiant durų atidarymo kryptį!

- Paveskite durų atidarymo kryptį pakeisti tik kvalifikuotam personalui.



### ISPĖJIMAS

Pavojas susižeisti ir patirti materialinės žalos dėl didelio durų svorio!

- Permontojokite tik tuo atveju, jei galite nešti 25 kg svorį.

- Permontojokite tik padedami dviem asmenim.

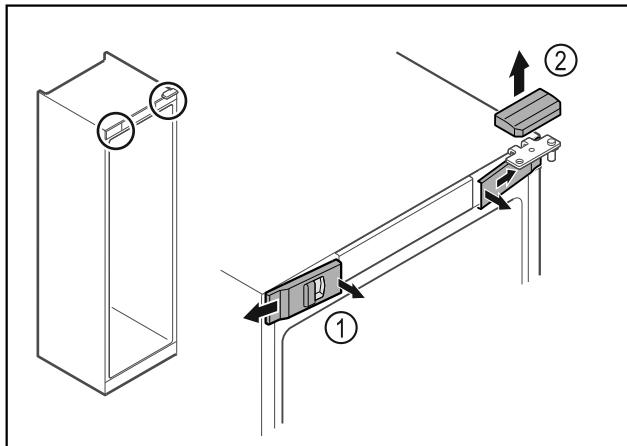
### PRANEŠIMAS

Elektros srovę tiekiančios dalys!

Elektrinių konstrukcinių dalių pažeidimas.

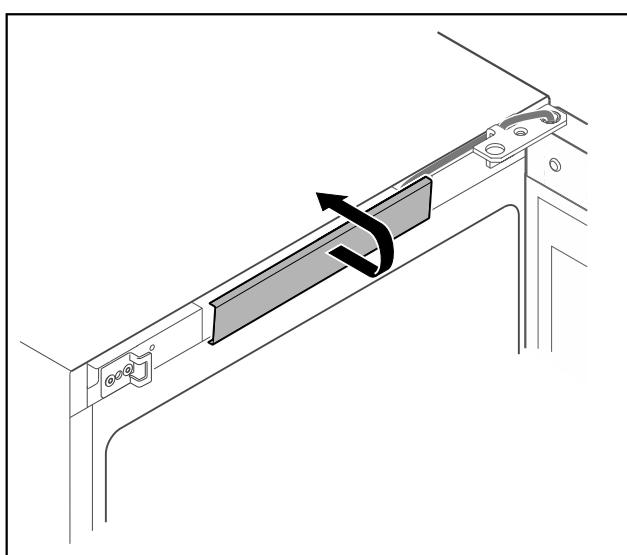
- Prieš keisdami durų atidarymo kryptį, ištraukite tinklo kištuką.

- Atidarykite duris.



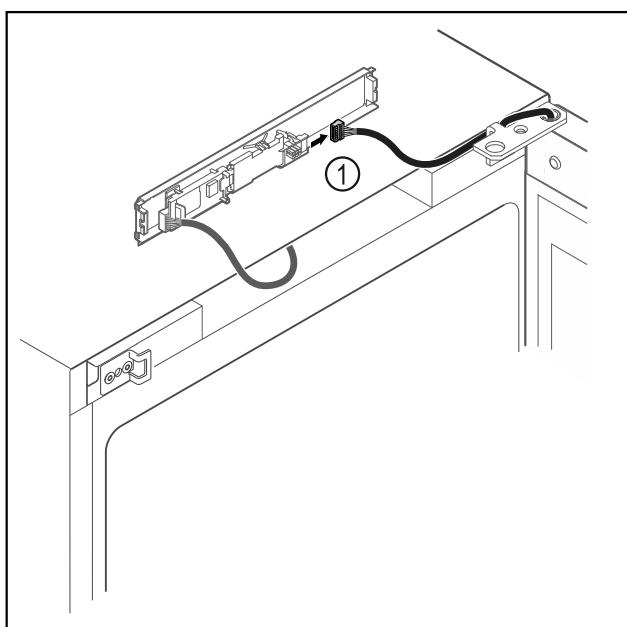
*Fig. 16*

- Vidinėje pusėje atfiksuo kite priekines dengiamasias plokštėles Fig. 16 (1) ir nuimkite jas iš šoną.
- Nuimkite viršutinę dengiamąją plokštę Fig. 16 (2) į viršų.



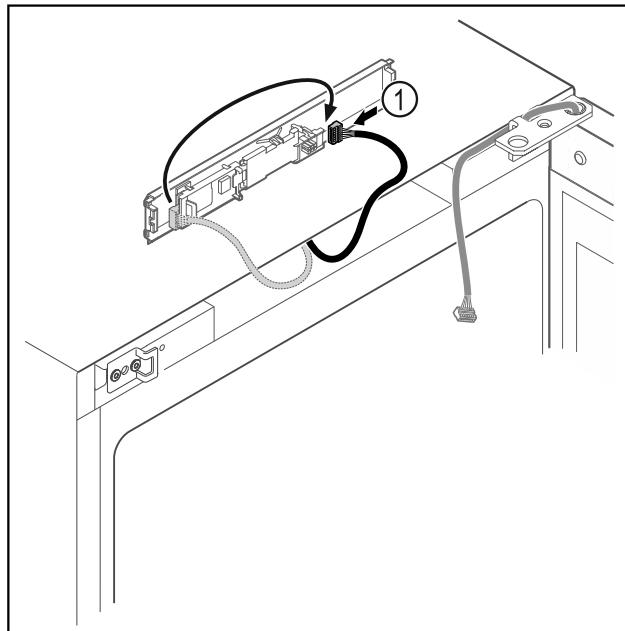
*Fig. 17*

- Atfiksuo kite viršutinę dengiamąją plokštę ir ją nuimkite.



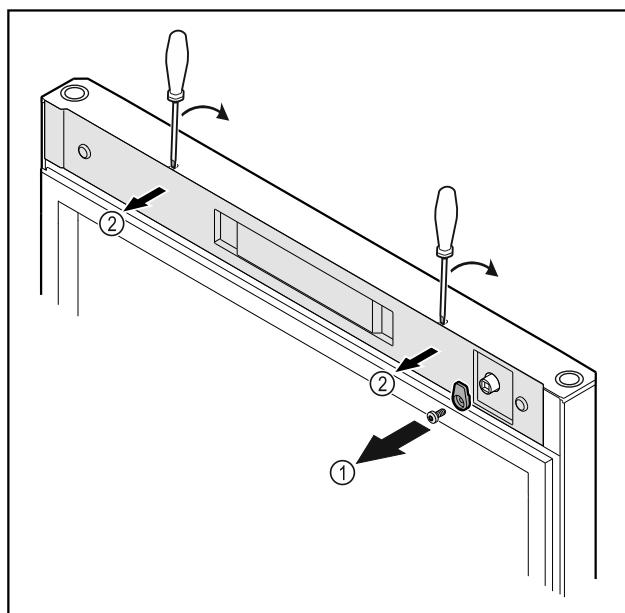
*Fig. 18*

- Ištraukite iš plokštės kištuką Fig. 18 (1).



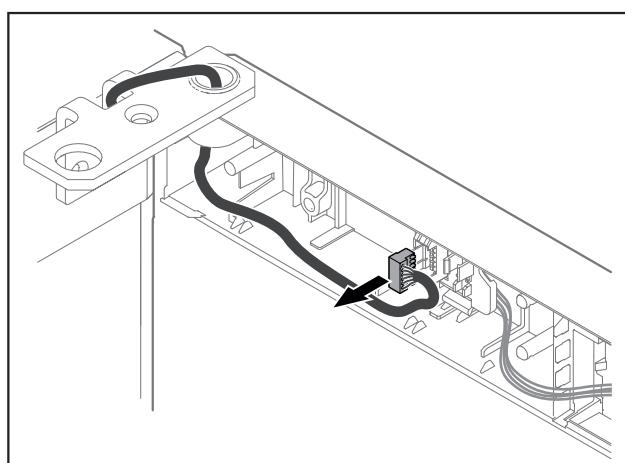
*Fig. 19*

- Vėl įkiškite kištuką į plokštę Fig. 19 (1).



*Fig. 20*

- Atsukite uždarymo kabliuką Fig. 20 (1).
- Atfiksuo kite dengiamąją plokštę Fig. 20 (2) mažu atsuktuviu ir nuimkite.



# Naudojimosi pradžia

Fig. 21  
► Ištraukite kištuką iš kištuko laikiklio.

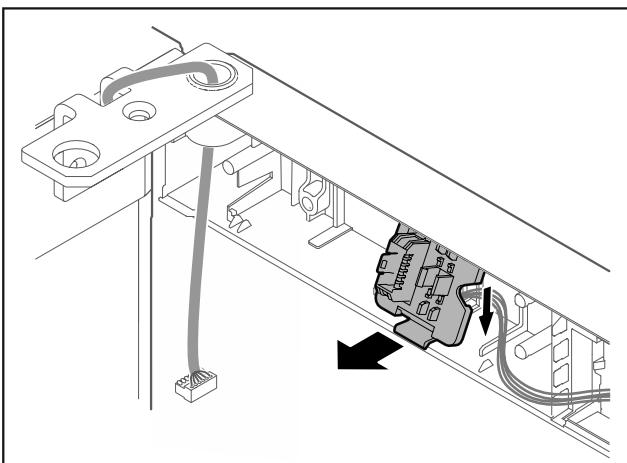


Fig. 22 Kištuko laikiklio montavimo padėtį galima pasukti 180°.

► Atfiksuojite kištuko laikiklį.

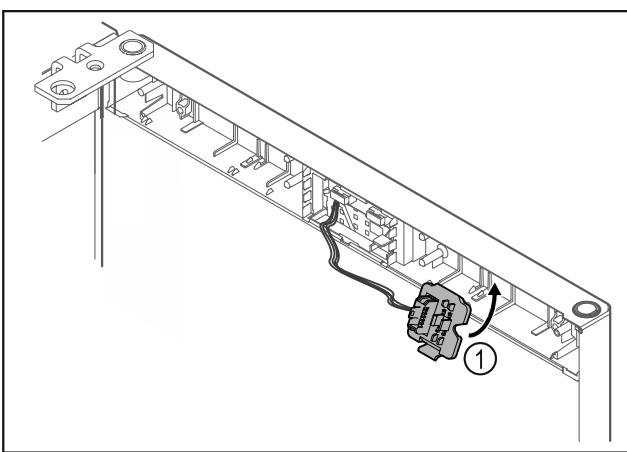


Fig. 23  
► Užfiksuojite kištuko laikiklį Fig. 23 (1) priešingoje pusėje.

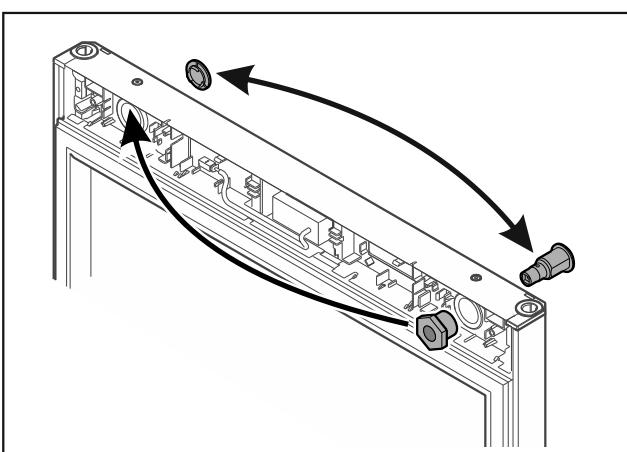


Fig. 24  
► Užraktą ir dengiamają plokštelę perkelkite atitinkamai į priešingą pusę.  
-arba-

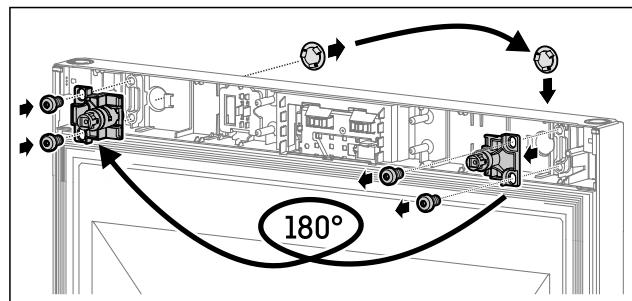


Fig. 25  
► Užraktą ir dengiamają plokštelę perkelkite atitinkamai į priešingą pusę.

## PRANEŠIMAS

Pavoju susižeisti dėl virstančių durų!

► Tvirtai laikykite duris.

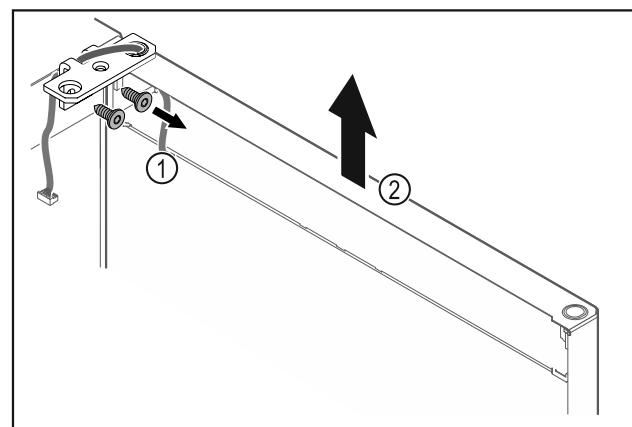


Fig. 26  
► Atsukite šarnyrinį kampuotį Fig. 26 (1).  
► Duris, išk. šarnyrinį kampuotį Fig. 26 (2), pakelkite maždaug 200 mm tiesiai į viršų ir nuimkite.  
► Atsargiai padėkite duris ant minkšto pagrindo.

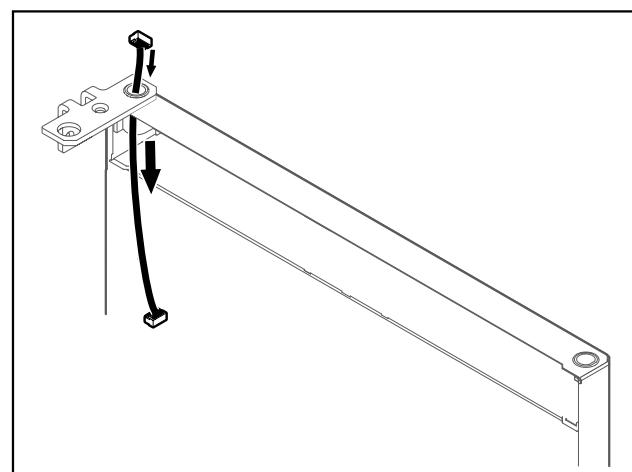
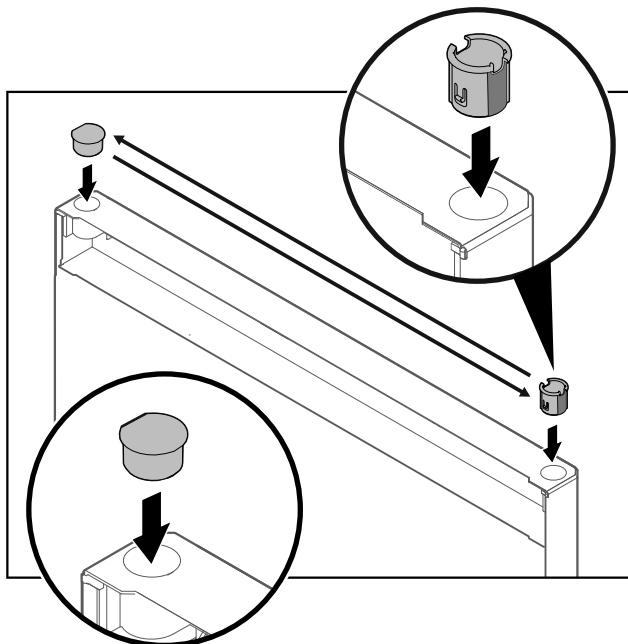
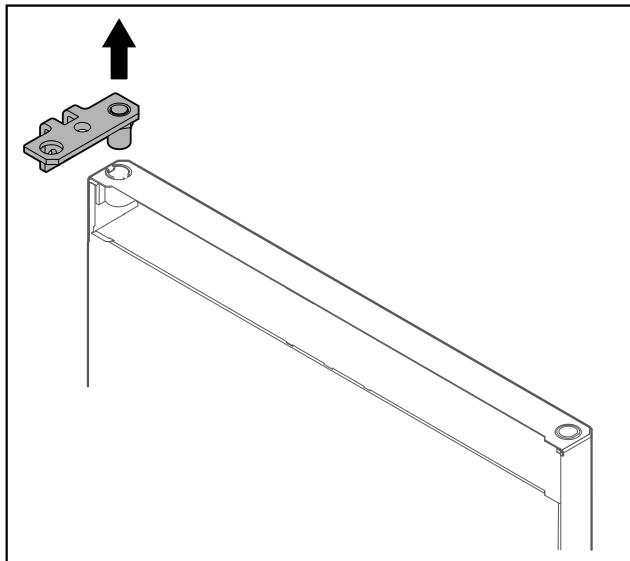
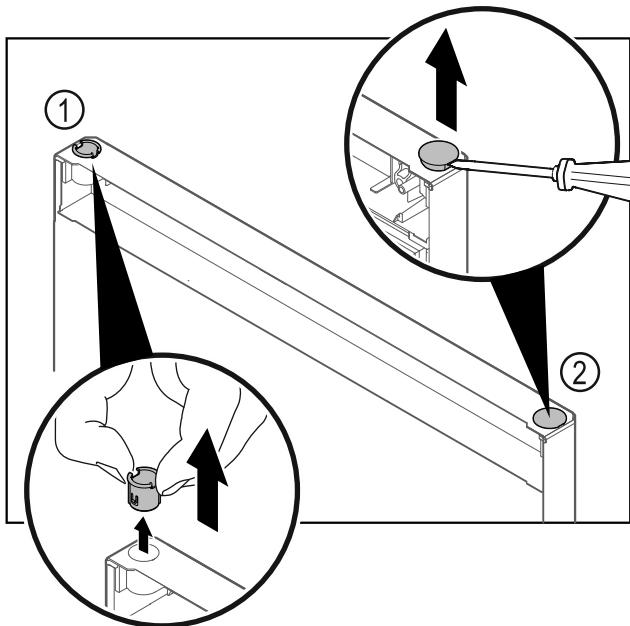


Fig. 27  
► Atsargiai ištraukite laidą.



*Fig. 28*

- Ištraukite šarnyrinį kampuotį.

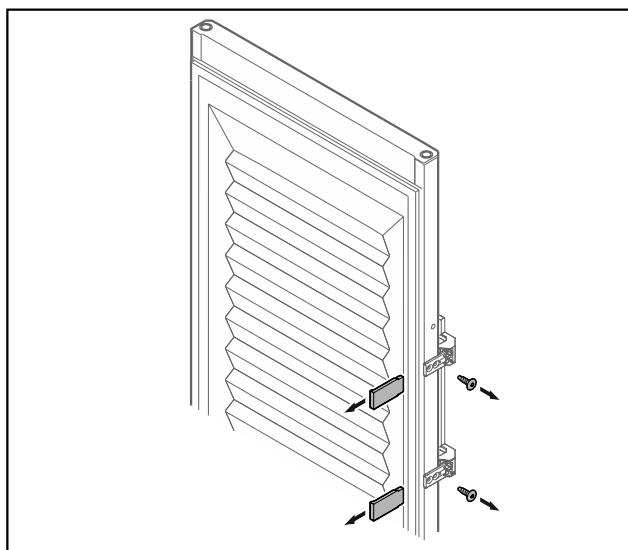


*Fig. 29*

- Pirštais ištraukite šarnyrinę ivorę Fig. 29 (1).
- Dengiamajį kamštį Fig. 29 (2) atsargiai pakelkite išdrožiniu atsuktuvu ir jį ištraukite.

*Fig. 30*

- Šarnyrinę ivorę ir dengiamajį kamštį įstatykite atitinkamai priešingoje pusėje (plokščios pusės nukreiptos į išorę).



*Fig. 31 Putų pripildytos durys*

- Nuimkite plokšteles.
- Atsukite rankeną.

# Naudojimosi pradžia

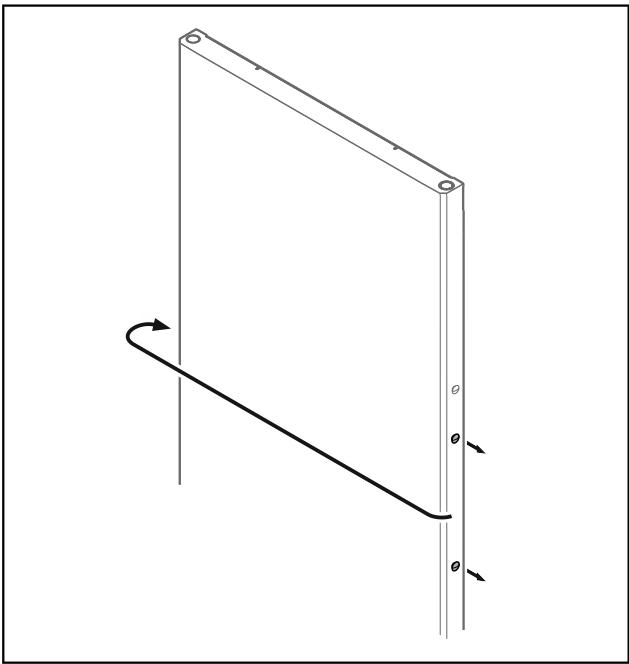


Fig. 32

- Perkelkite kamštį į priešingą pusę.

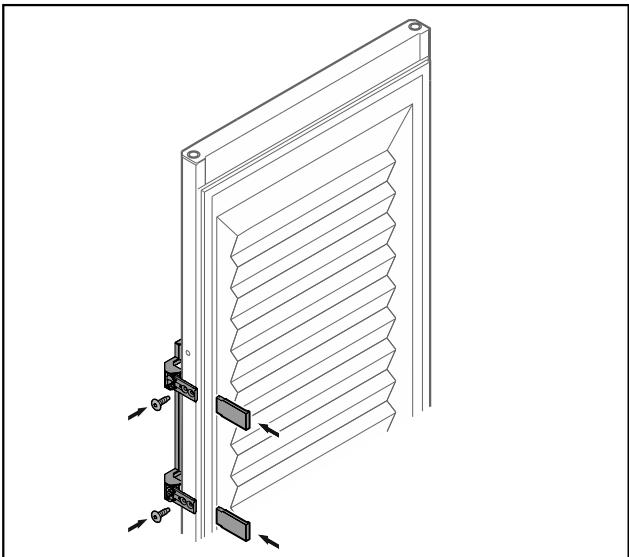


Fig. 33 Putų pripildytos durys

- Prisukite rankeną priešingoje pusėje.
- Pritvirtinkite plokšteles.

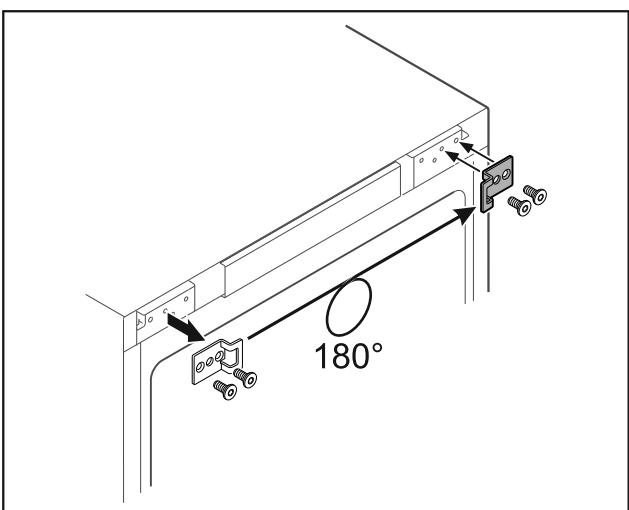


Fig. 34

- Perkelkite uždarymo kampuotį į priešingą pusę.

## Pastaba

Skylės pažymėtos iš anksto ir jas reikia pradurti savisriegiaus varžtais.

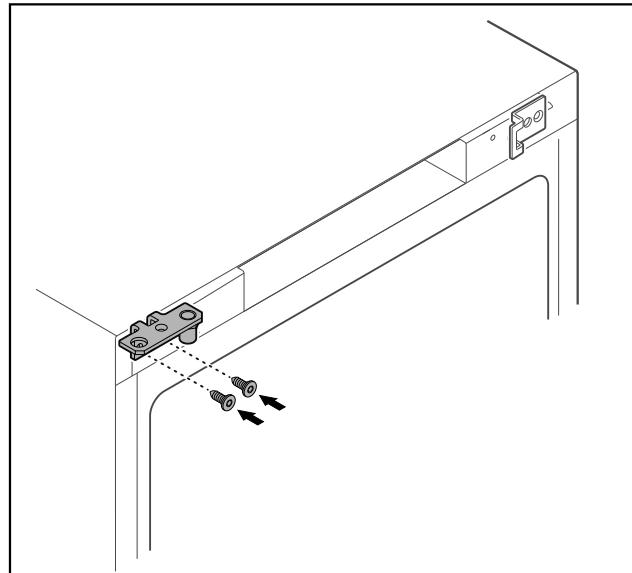


Fig. 35

- Perkelkite šarnyrinį kampuotį į priešingą pusę.



## ISPĖJIMAS

Pavoju susižeisti ir patirti materialinės žalos dėl virstančių durų!

- Priveržkite atraminj kaištį nurodytu sukimo momentu.

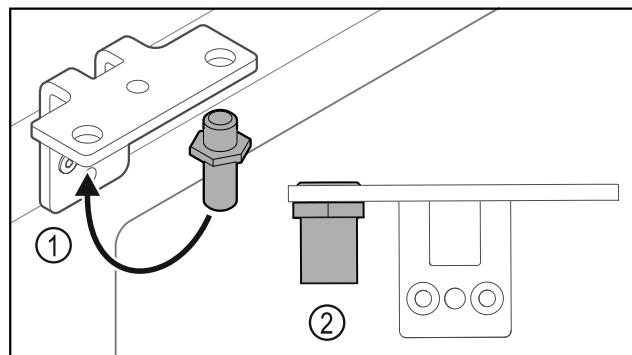


Fig. 36

- Perkelkite kaištį Fig. 36 (1) šarnyriniame kampuotyje.
- Priveržkite kaištį Fig. 36 (2) **12 Nm** sukimo momentu.
- Vėl atsukite šarnyrinį kampuotį.

## PRANEŠIMAS

Pavoju susižeisti dėl įtemptos spyruoklės!

- Neardykite durų uždarymo sistemos Fig. 37 (1).

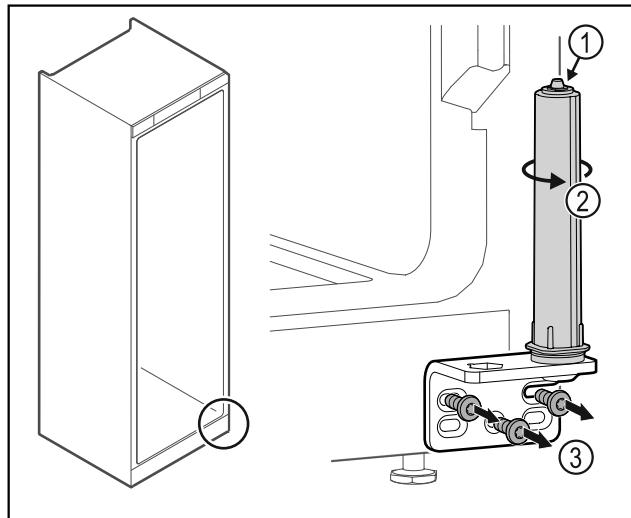


Fig. 37

- ▶ Sukite uždarymo sistemą Fig. 37 (2), kol ji užsifiksuoja.
- ▷ Uždarymo sistemos išankstinis įtempis pašalintas.
- ▶ Atsukite šarnyrinį kampuotį Fig. 37 (3).

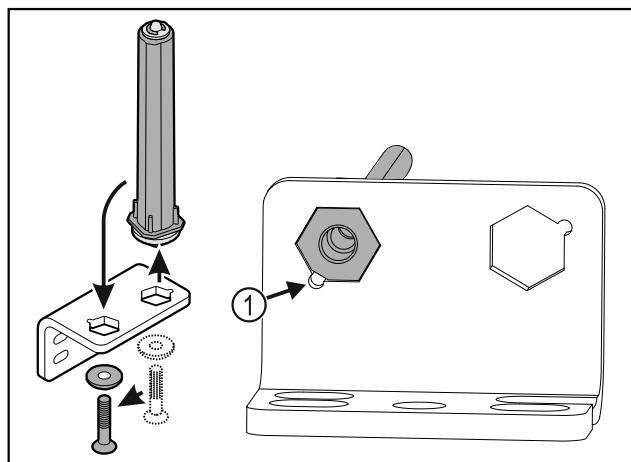


Fig. 38

- ▶ Perkelkite durų uždarymo sistemą šarnyriniame kampuotyje.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad įstatant nuožulni kaiščio pusę Fig. 38 (1) nukreipta į apvalią skylę.
- arba-

## Pastaba

Klaudingas aukščio reguliavimo poveržlių išdėstymas.

Nebejmanoma pakankamai pritvirtinti veržlės.

- ▶ Poveržlė turi užsifiksoti uždarymo sistemos apačioje.

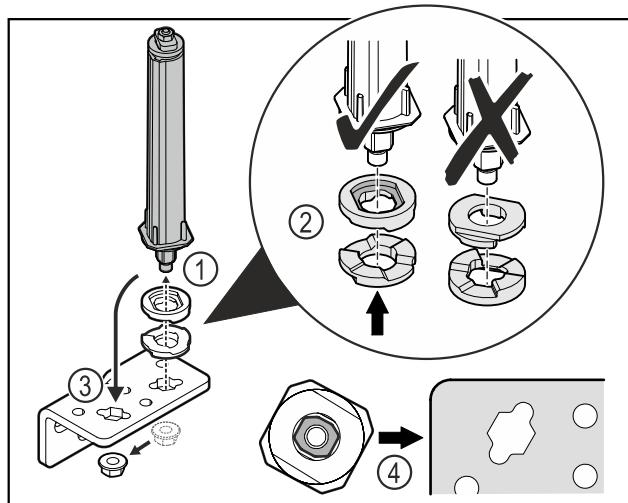


Fig. 39

- ▶ Atlaisvinkite veržlę ir pašalinkite durų uždarymo sistemą Fig. 39 (1).
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad aukščio reguliavimo poveržlės būtų tinkamai išlygiuotos Fig. 39 (2).
- ▶ Perkelkite durų uždarymo sistemą šarnyriniame kampuotyje ir užfiksokite veržlę Fig. 39 (3).
- ▶ Įstatydami atkreipkite dėmesį į tai, kad durų uždarymo sistema būtų tinkamai išlygiuota Fig. 39 (4).

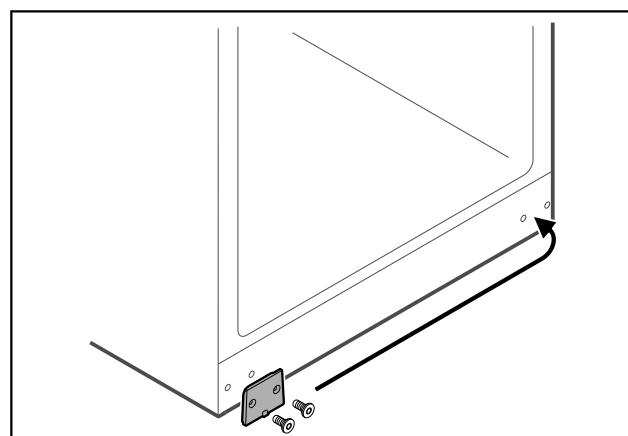


Fig. 40

- ▶ Perkelkite dengiamają plokštę į priešingą pusę.

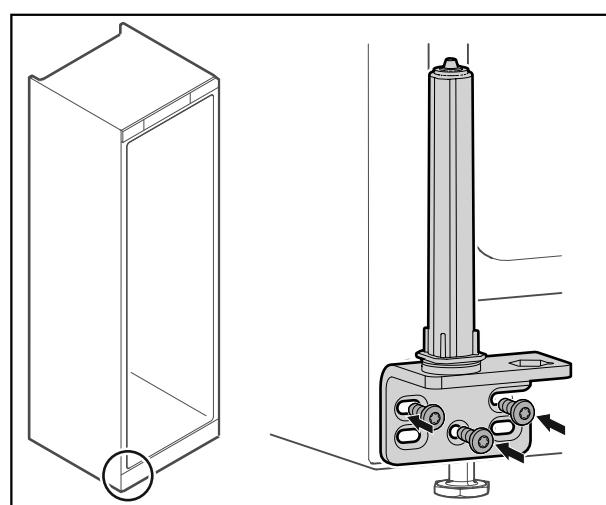


Fig. 41

- ▶ Prisukite šarnyrinį kampuotį priešingoje pusėje.

# Naudojimosi pradžia

## Pastaba

Tinkamas ištiesinimas ir išankstinis įtempis svarbūs uždarymo sistemos veikimui.

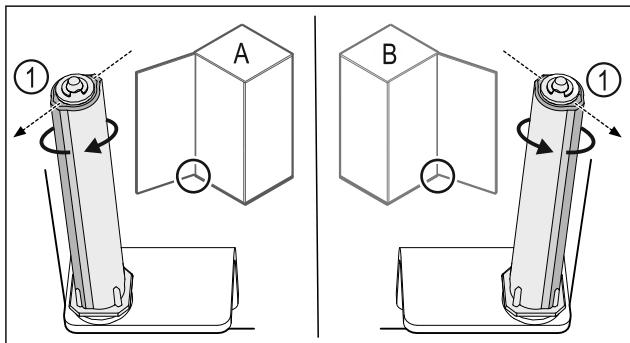


Fig. 42 Atidarymas į kairę (A) / atidarymas į dešinę (B)

- Sukite uždarymo sistemą, įveikdami pasipriešinimą, kol uždarymo sistemos pertvara Fig. 42 (1) bus nukreipta į išorę.
- Uždarymo sistema savaimė lieka šioje padėtyje.
- Uždarymo sistema ištiesinta ir iš anksto įtempta.

## PRANEŠIMAS

Pavoju susižeisti dėl virstančių durų!

- Tvirtai laikykite duris.

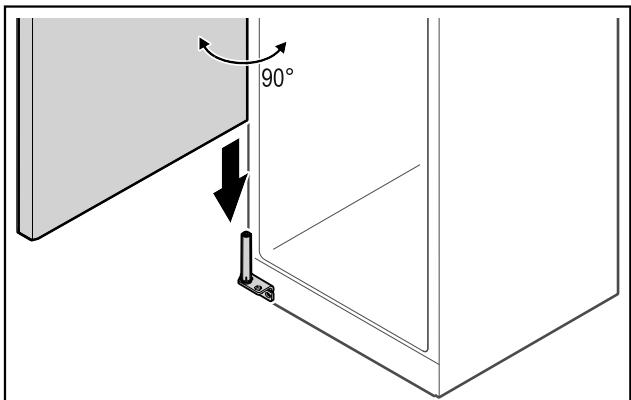


Fig. 43

- Padedami antrojo asmens pakelkite duris nuo žemės.
- $90^{\circ}$  atidarytas duris atsargiai uždékite ant uždarymo sistemos.

## PRANEŠIMAS

Materialinė žala netinkamai sumontavus!

- Montuodami šarnyrinį kampuotį, neprispauskite laido.

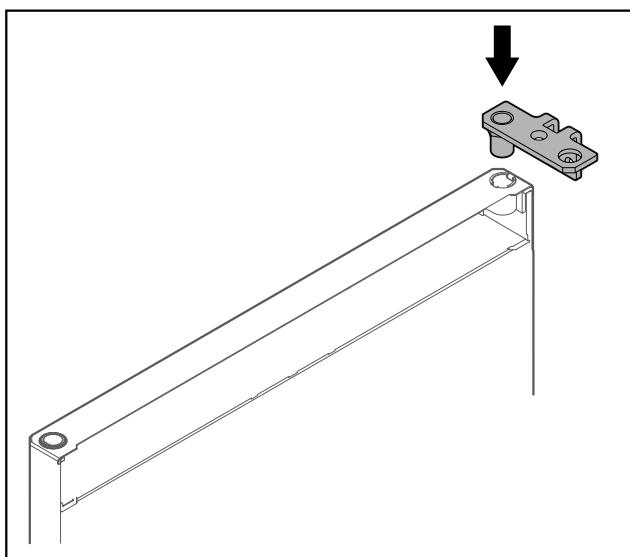


Fig. 44

- Istatykite šarnyrinį kampuotį į duris.

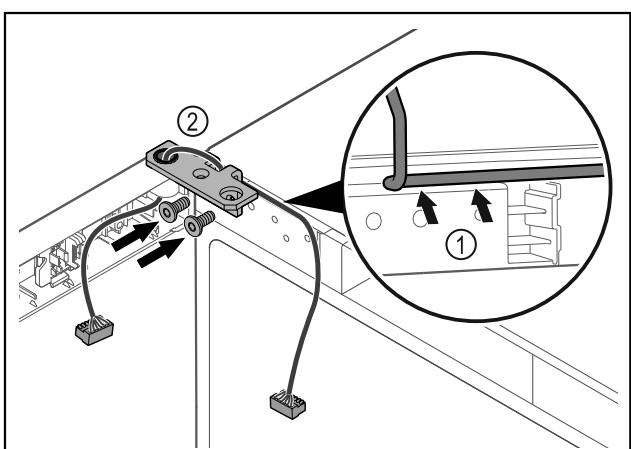


Fig. 45

- Prakiškite laidą pro šarnyrinio kampuočio angą ir atsargiai nutieskite Fig. 46 (1).
- Prisukite šarnyrinį kampuotį Fig. 46 (2).

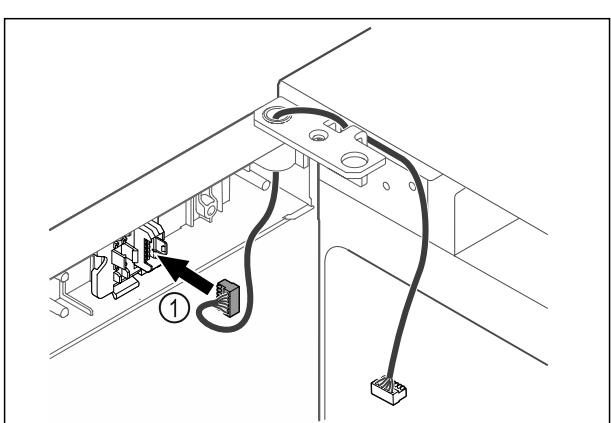
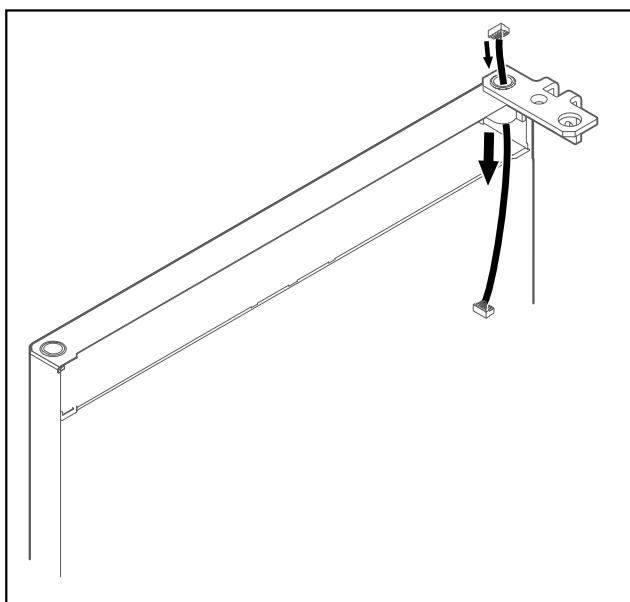


Fig. 47

- Ikiškite kištuką Fig. 47 (1) į kištuko laikiklį.

Fig. 44

- Atsargiai prakiškite laidą.

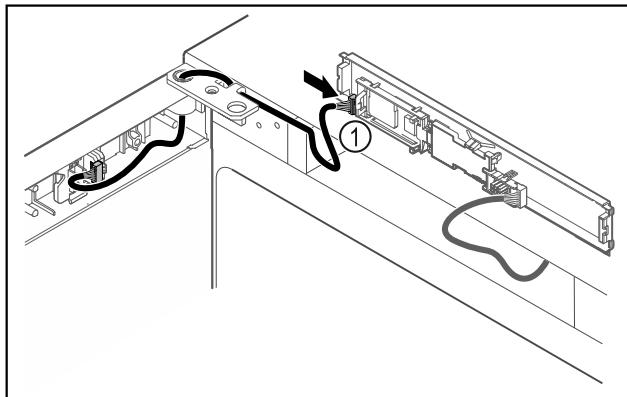


Fig. 48

- Ikiškite kištuką į plokštę Fig. 48 (1).

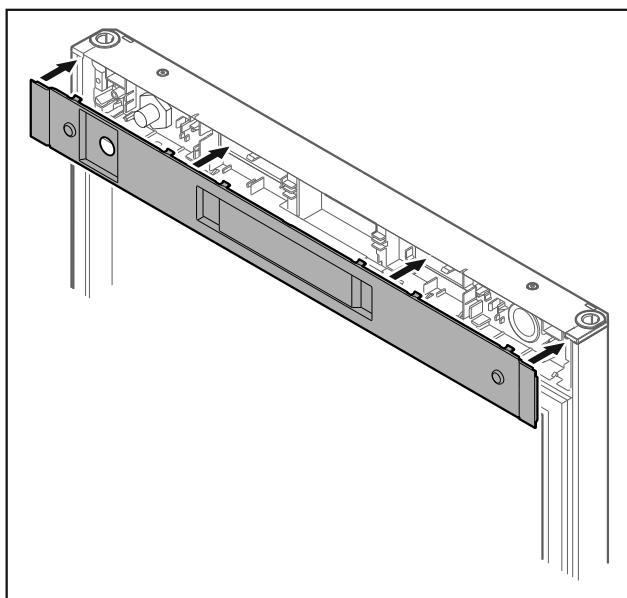


Fig. 49

- Uždékite dangtį.

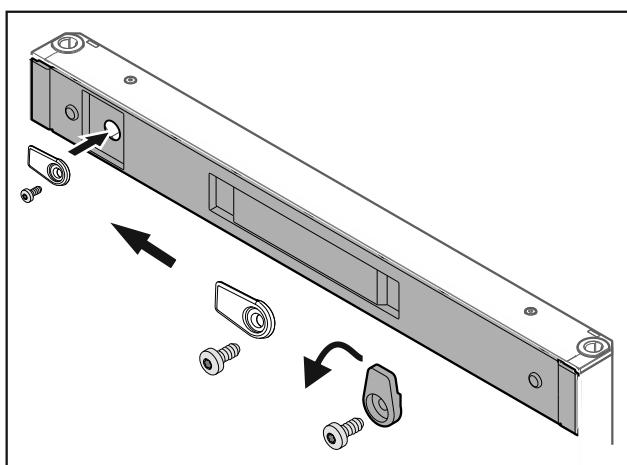


Fig. 50

- Prisukite uždarymo kabliuką.

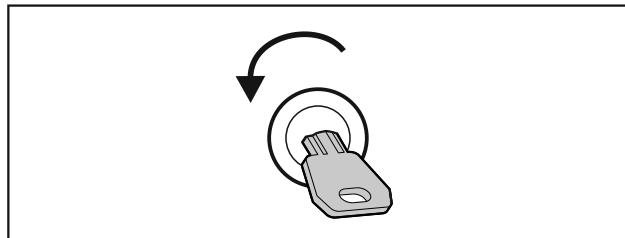


Fig. 51

- Atidarykite duris.

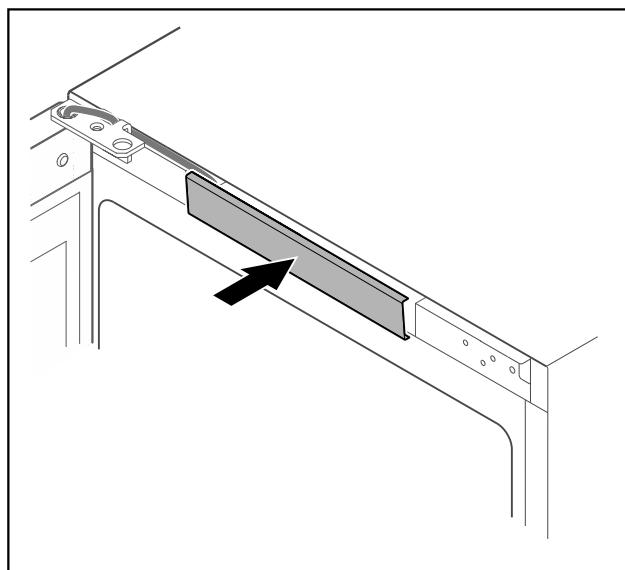


Fig. 52

- Užfiksuojite vidurinę dengiamąją plokštę.

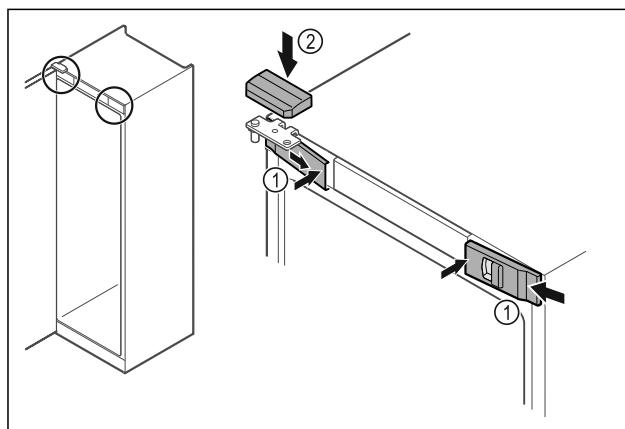


Fig. 53

- Įkabinkite priekines dengiamasias plokštėles Fig. 53 (1) šone ir užfiksuojite vidinėje pusėje.
- Užfiksuojite viršutinę dengiamąją plokštę Fig. 53 (2) iš viršaus.
- Uždarykite duris.
- Durų atidarymo kryptis pakeista.

## 4.14 Durų išlygiavimas

Jei durys netiesios, jas galite sureguliuoti apatiniu šarniriniu kampučiu.

# Naudojimosi pradžia

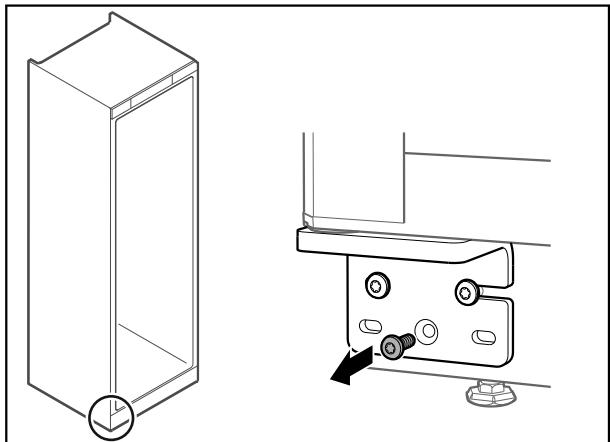


Fig. 54

- Iš apatinio šarnyrinio kampuočio išsukite vidurinį varžtą.

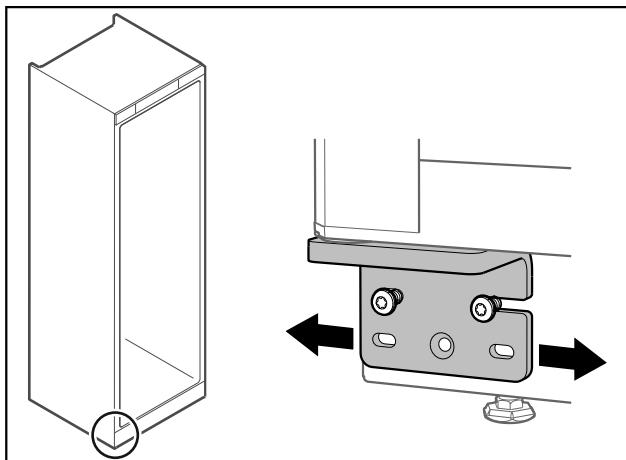


Fig. 55

- Šiek tiek atlaisvinkite abu varžtus ir perstumkite duris su šarnyriniu kampuočiu į dešinę arba į kairę.  
► Priveržkite varžtus iki galo (vidurinio varžto nebereikia).  
► Durys išlygiuotos tiesiai.

## 4.15 Prietaiso prijungimas

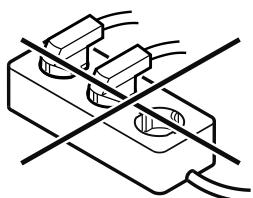


### ISPĖJIMAS

Gaisro pavojus netinkamai prijungus!  
Nudegimai.

Prietaiso pažeidimai.

- Nenaudokite ilginamojo laidо.  
► Nenaudokite skirstytuvo juostelių.



### PRANEŠIMAS

Apgadino pavojujus netinkamai prijungus!

Prietaiso pažeidimai.

- Prijunkite prietaisą prie salelės keitiklių, pvz., saulės energijos įrenginių ir benzinių generatorių.

### Pastaba

Naudokite tik komplektacijoje esantį prijungimo prie tinklo laidą.

Įsitikinkite, kad įvykdymas šios sąlygos:

- naudokite prietaisą tik su **kintamaja srovė**;
  - leistina įtampa ir dažnis nurodyti duomenų skydelyje. Duomenų skydelio vieta matoma skyriuje Prietaiso apžvalga; (žr. 1.2 Prietaiso ir įrangos apžvalga)
  - kištukinis lizdas yra tinkamai įžemintas ir su elektros saugikliu;
  - saugiklio grįzimo srovė yra nuo 10 A iki 16 A;
  - kištukinis lizdas lengvai prieinamas.
- Patikrinkite elektros jungtį.
- Ikiškite prietaiso kištuką galinėje prietaiso pusėje. Atkreipkite dėmesį į tai, kad jos tinkamai užsifiksuočia.
- Tinklo kištuką prijunkite prie maitinimo įtampos.
- Rodmuo perjungiamas į parengties piktogramą.

## 4.16 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksplotacijos pradžia)

Įsitikinkite, kad įvykdymas šios sąlygos:

- prietaisas pastatytas ir prijungtas,
- iš prietaiso vidaus ir nuo jo pašalintos visos lipniosios juostelės, lipniosios ir apsauginės plėvelės bei transportavimo fiksatoriai.

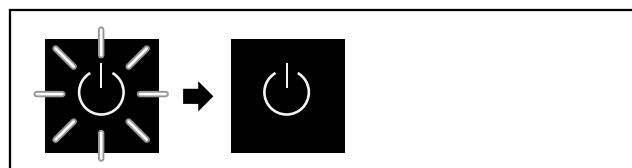


Fig. 56 Atvaizdo pavyzdys

Parengties piktograma mirksi, kol baigiamas paleidimo procesas.

Ekrane rodoma parengties piktograma.

Jei prietaisas pristatomas su gamykliniu nustatymu, pradedant eksplotuoti iš pradžių reikia parinkti ekrano kalbą.

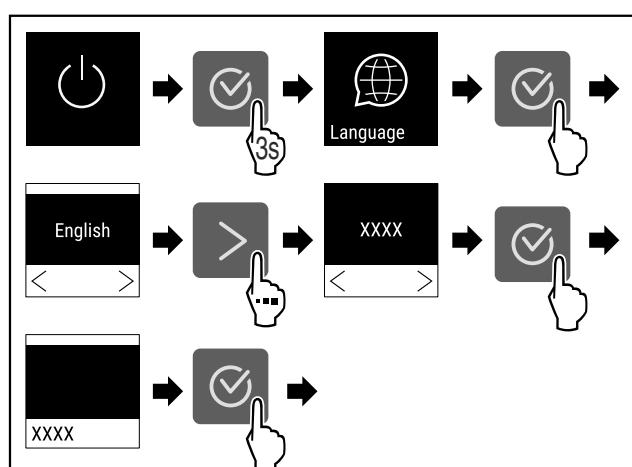


Fig. 57

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.



Fig. 58

- Prietaisas įjungiamas, kai tik ekrane matoma temperatūra.
- Temperatūros indikatorius mirksi, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.

## 5 Laikymas

### 5.1 Laikymo nuorodos

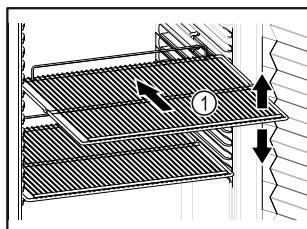


Fig. 59 Atvaizdo pavyzdys

Sudėdami produktus atkreipkite dėmesį į tai:

- Jei pastatymo groteles Fig. 59 (1) galima perkelti, pritaikykite atsižvelgdami į aukštį.
- Atkreipkite dėmesį į didžiausią apkrovą. (žr. 9.1 Techniniai duomenys)
- Pakraukite prietaisą tik tada, kai bus pasiekta laikymo temperatūra (laikyklės vésinimo grandinės).
- Vésinamas produktas neturi liestis prie galinės sienelės.
- Nedékite vésinamų produktų už galinės pusės atraminių gretelių atramos.
- Laikykite skysčius uždaruose induose.
- Védinamą produktą laikykite atstumu, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti.

## 6 Valdymas

### 6.1 Valdymo ir indikacinių elementų

Ekranė galima greitai apžvelgti esamą prietaiso būseną, temperatūros nustatymą, funkcijų ir nustatymų būseną, nustatymus bei aliarimo ir klaidų pranešimus.

Valdoma naršymo rodyklėmis ir patvirtinimo piktogramma.

Galima aktyvinti arba išaktyvinti funkcijas ir keisti nustatymo vertes.

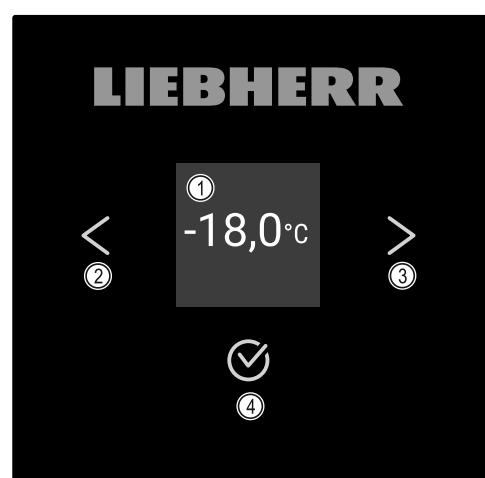


Fig. 60 Ekranas

- (1) Būsenos rodmuo  
(2) Naršymo rodyklė atgal

- (3) Naršymo rodyklė į priekį  
(4) Patvirtinimas

### 6.1.1 Būsenos rodmuo



Fig. 61 Būsenos rodmuo su tikraja temperatūra

Būsenos rodmuo rodo tikrają temperatūrą ir tai yra pradinis rodmuo. Iš ten einama prie funkcijų ir nustatymų. Būsenos rodmenyje gali būti rodomas skirtingos indikacinės piktoigramos.

### 6.1.2 Indikacinės piktoigramos

Indikacinės piktoigramos suteikia informacijos apie esamą prietaiso būseną.

| Piktograma | Prietaiso būsena  |
|------------|---|
|            | <b>Parengtis (Standby)</b><br>Prietaisas išjungtas.   |
|            | <b>Pulsuojanti parengties piktograma</b><br>Prietaisas įjungiamas.  |
|            | <b>Pulsuojanti temperatūra</b><br>Tikslinė temperatūra dar nepasiekti. Prietaisas atvésina iki nustatytos temperatūros. |
|            | <b>Temperatūros indikatorius</b><br>Rodo esamą vidaus patalpos temperatūrą  |
|            | <b>D rodmenyje</b><br>Prietaisas veikia demonstraciniu režimu.  |
|            | <b>Priminimas apie techninę priežiūrą</b><br>Nustatyta laiko intervalas pasibaigė.                                      |
|            | <b>Pilna duomenų atmintis</b><br>Duomenų atmintis (999 valandos) yra pilna. Seniausi duomenys nuo dabar bus perrašomi.  |
|            | <b>Mirksinti piktograma</b><br>Klaida dar aktyvi.   |
|            | <b>Klaidos simbolis</b><br>Prietaisas yra klaidos būsenoje.   |
|            | <b>Baltas stulpelis apačioje</b><br>Submeniu  |

# Valdymas

| Piktograma | Prietaiso būsena  |
|------------|---|
|            | <b>Baltas stulpelis viršuje</b><br>Išankstinis nustatymas, aktyvus nustatymas arba aktyvi vertė |
|            | <b>Didėjantis stulpelis</b><br>Norédami aktyvinti nustatymą, spauskite mygtuką 3 sekundes.      |
|            | <b>Mažėjantis stulpelis</b><br>Norédami išaktyvinti nustatymą, spauskite mygtuką 3 sekundes.    |

Būsenos rodmens piktogramos

## 6.1.3 Garso signalai

Garso signalas skamba tokiais atvejais:

- jei buvo patvirtinta funkcija arba vertė;
- jei funkcijos arba vertės negalima aktyvinti arba išaktyvinti;
- atsiradus klaidai;
- esant aliarimo pranešimui.

Aliarimo garso signalus galima ijjungti ir išjungti kliento meniu.

## 6.2 Prietaiso funkcijos

### 6.2.1 Nuorodos dėl prietaiso funkcijų

Prietaiso funkcijos gamykloje nustatytos taip, kad Jūsų prietaisas pilnintinai veikytų.

Prieš keisdami, aktyvindami arba išaktyvindami prietaiso funkcijas, įsitikinkite, kad įvykdotos šios sąlygos:

- Jūs perskaite įspėjimus apie ekrano veikimo principą. (žr. 3 Touch ekrano veikimo principas)
- Jūs susipažinote su savo prietaiso valdymo ir indikacinių elementų. (žr. 6.1 Valdymo ir indikacinių elementų)



### 6.2.2 Prietaiso ijjungimas ir išjungimas

Šis nustatymas leidžia ijjungti ir išjungti visą prietaisą.

#### Prietaiso ijjungimas

##### Be aktyvinto DemoMode:

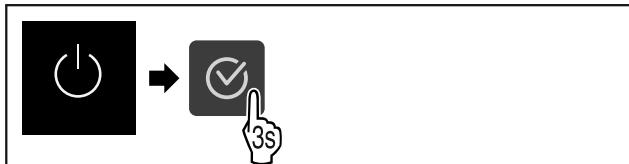


Fig. 62

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

##### Su aktyvintu DemoMode:

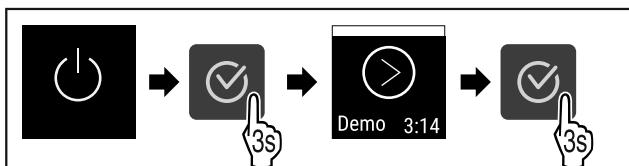


Fig. 63

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

### Pastaba

Išaktyvinkite DemoMode prieš baigiantis atgaliniams skaičiavimui.



Fig. 64

- Temperatūros rodmuo rodomas ekrane.

### Prietaiso išjungimas



Fig. 65

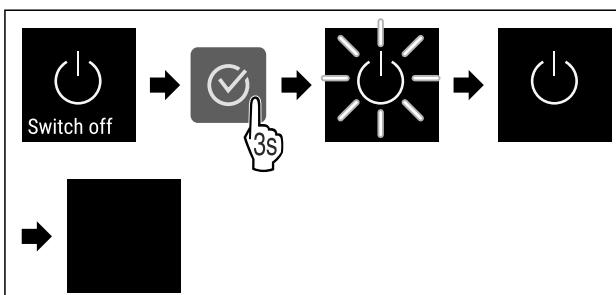


Fig. 66

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Ekrane rodoma parengties piktograma.
- Ekranas išsijungia maždaug po 10 minučių.



### 6.2.3 Temperatūra

Temperatūra priklauso nuo šių veiksnių:

- durų atidarymo dažnumo
- durų atidarymo trukmės
- patalpos, kurioje stovi šaldytuvas, temperatūros
- šaldomų produkų rūšies, temperatūros ir kiekio

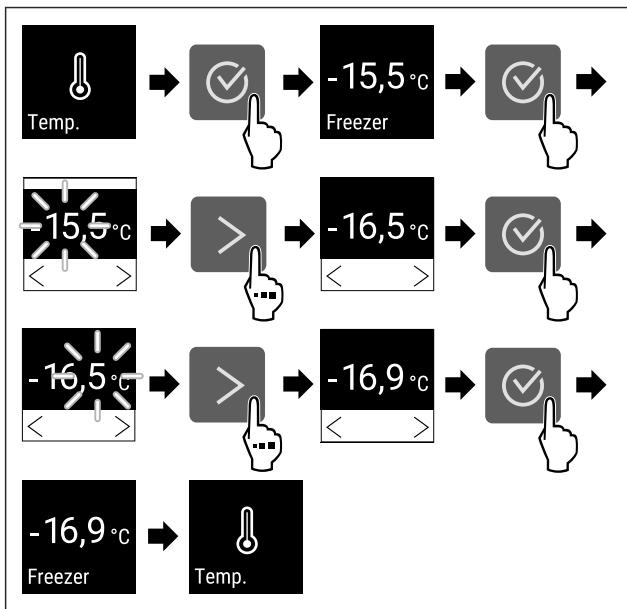
### Pastaba

Kai kuriose vidaus srityse oro temperatūra gali skirtis nuo temperatūros rodmens.

### Temperatūros nustatymas



Fig. 67

Fig. 68 Temperatūros keitimas iš  $-15,5^{\circ}\text{C}$  į  $-16,9^{\circ}\text{C}$ 

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Temperatūra nustatyta.



## 6.2.4 Temperatūros įrašymas xxx

Prietaisas rodo aukščiausią ir žemiausią vidaus temperatūrą. Ijungus prietaisą, jos įrašymas pradedamas automatiškai vienos minutės intervalu. Praėjus 999 valandų (apie 40 dienų), rodoma nuoroda, kad duomenų atmintis yra pilna. Tada temperatūros įrašymą reikėtų atstatyti.

### Pastaba

Pradėjus eksploatuoti prietaisą ir **pasiekus nustatyta temperatūrą**, rekomenduojama temperatūros įrašymą vieną kartą atstatyti. Todėl rodoma aukščiausios temperatūros vertė yra reikšminga.

### Temperatūros įrašymo rodymas

Temperatūros įrašyme rodoma įrašo trukmė bei per šį laiką išmatuota žemiausia ir aukščiausia temperatūra.

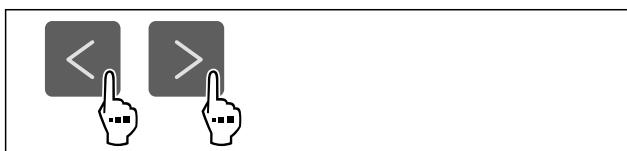


Fig. 69

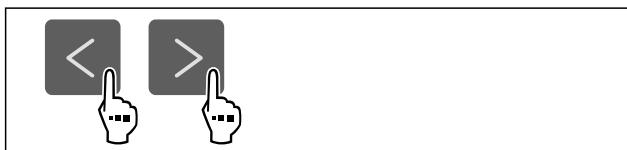


Fig. 70

- ▷ Rodomas būsenos ekranas su temperatūros įrašymu.

### Temperatūros įrašymo atstata

Rodomą žemiausią ir aukščiausią temperatūrą galima bet kada atstatyti. Tuo metu rodomas vertės ištrinamos ir įrašymo intervalas paleidžiamas iš naujo.



\* priklausomai nuo modelio ir įrangos

Fig. 71

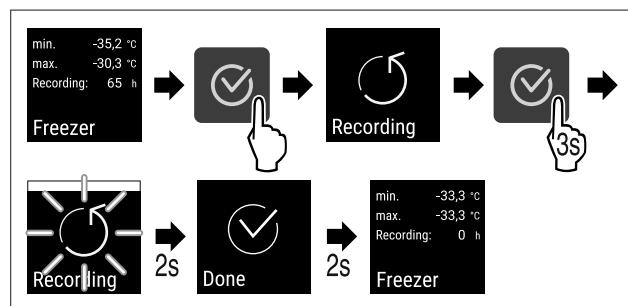


Fig. 72

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Temperatūros įrašymas atstatytas.
- ▷ Įrašymo intervalas paleidžiamas iš naujo.

## 6.2.5 Nustatymų menui apsauga nuo prieigos



Šis nustatymas leidžia apsaugoti prieigą prie nustatymų meniu, įvedant triženklij PIN kodą.

### Naudojimas:

- apsaugojimas nuo netikėto nustatymų ir funkcijų pakeitimo;
- apsaugojimas nuo netikėto prietaiso išjungimo;
- Venkite netikėto temperatūros išsireguliuavimo.

### Nustatymų menui apsaugos nuo prieigos aktyvinimas

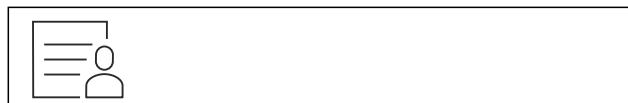


Fig. 73

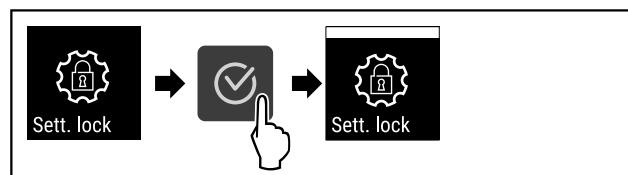


Fig. 74

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Nustatymų menui apsauga nuo prieigos aktyvinta.

### Nustatymų menui apsaugos nuo prieigos PIN kodo keitimas

Žr.: (žr. 6.2.6 Prieigos kodai)

### Nustatymų menui apsaugos nuo prieigos išaktyvinimas



Fig. 75

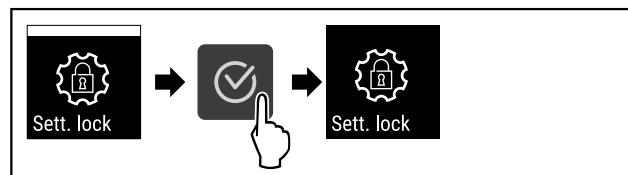


Fig. 76

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Nustatymų menui apsauga nuo prieigos išaktyvinta.

# Valdymas

## Apsaugoto nustatymų meniu atvėrimas

Aktyvinus apsaugą nuo prieigos, reikia įvesti PIN kodą, norint atidaryti nustatymų meniu.

Jvedus teisingą PIN kodą, nustatymų meniu lieka atblokuotas 20 minučių, išskyrus, kai prie būsenos rodmens gržtate atgal.

### Pastaba

- Tolesniame pavyzdyme naudojamas gamykloje nustatytais PIN kodais: **1 1 1**.

### Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos turi būti aktyvi.

- Naršymo rodyklę spaudinėkite tol, kol bus rodoma atitinkama funkcija.

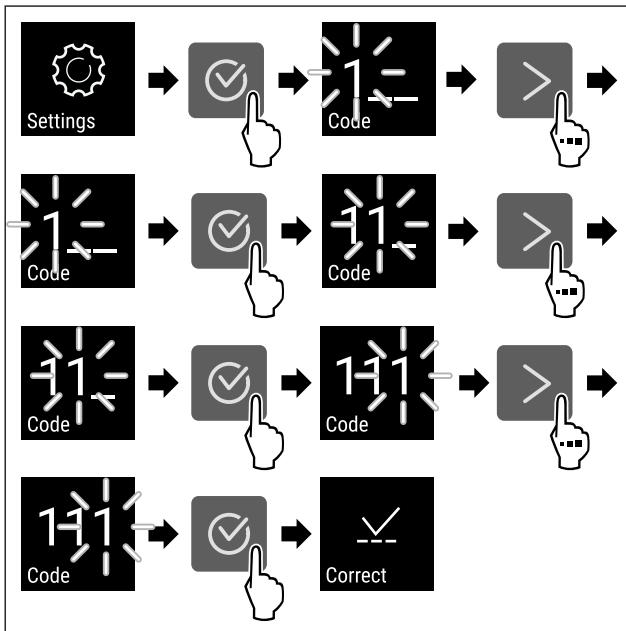


Fig. 77

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- PIN kodas yra teisingas.
- Atidaromas nustatymų meniu.

## 6.2.6 Prieigos kodai

Galima atlikti įvairius nustatymus.

Naudojimas:

- nustatymų kodo keitimas;
- nustatymų kodo atstata.



### Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos

#### Nustatymų kodo keitimas

Šis nustatymas leidžia pakeisti nustatymų kodą, siekiant apsaugoti nustatymų meniu nuo prieigos.

Nustatoma 3 žingsniais:

- senojo nustatymų kodo įvedimas;
- naujojo nustatymų kodo įvedimas;
- naujojo nustatymų kodo patvirtinimas.

### Pastaba

- Tolesniame pavyzdyme pakeičiamas gamykloje nustatytais nustatymų kodas **1 1 1**.
- Naujasis nustatymų kodas yra: **2 3 4**

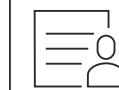


Fig. 78

**Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos turi būti aktyvi.**  
(žr. 6.2.5 Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos )

- Naršymo rodyklę spaudinėkite tol, kol bus rodoma atitinkama funkcija.

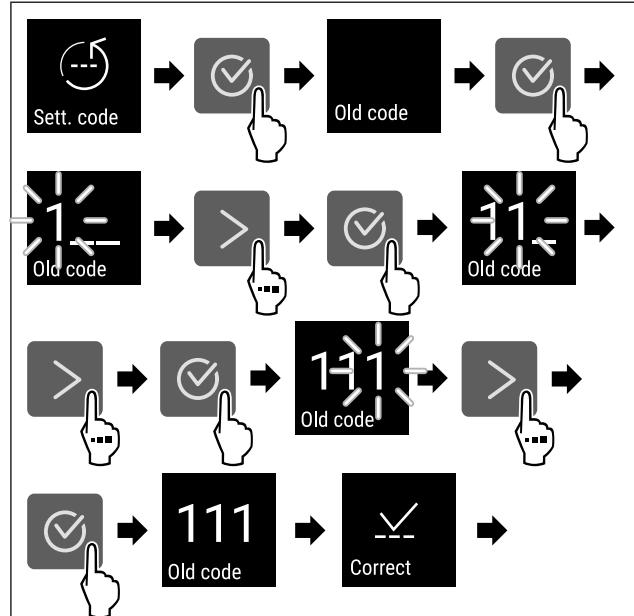


Fig. 79

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Senasis nustatymų kodas įvestas sėkmingai.

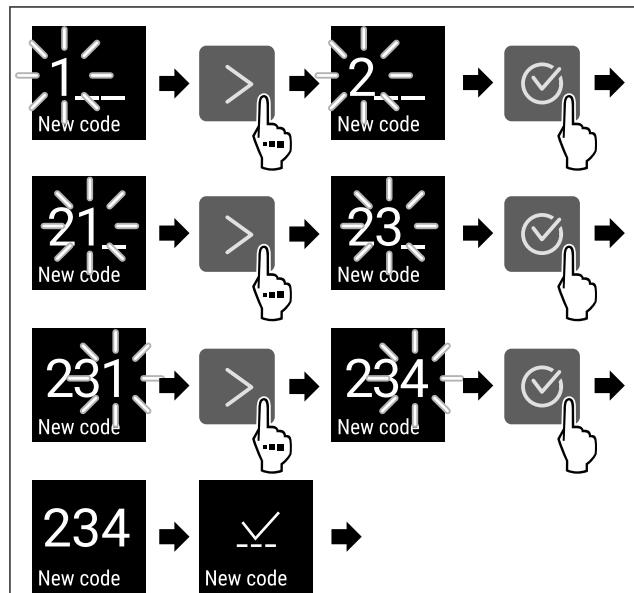


Fig. 80

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Naujasis nustatymų kodas įvestas sėkmingai.

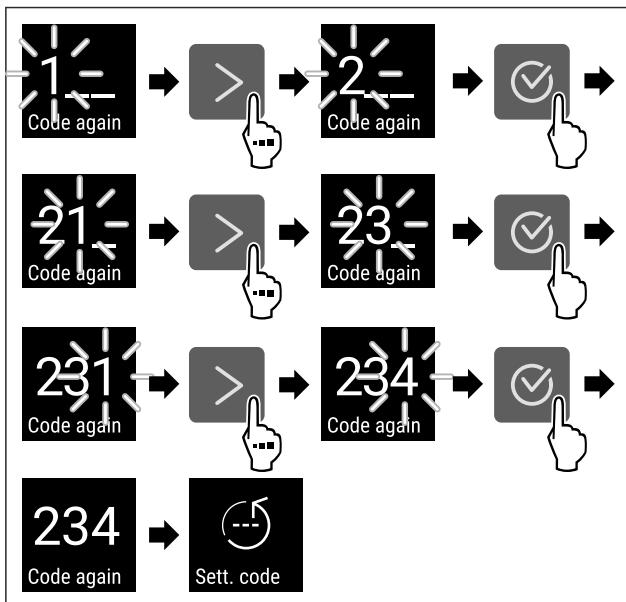


Fig. 81

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Naujasis nustatymų kodas patvirtintas sėkmingai.
- ▷ Nustatymų kodas pakeistas.

#### Nustatymų kodo atstata

Nustatymų meniu apsaugos nuo prieigos nustatymų kodas pamirštas arba nežinomas.

- Atstatykite prietaiso gamyklinius nustatymus (žr. 6.2.24 Gamyklinių nustatymų atstatymas).
- ▷ Atstatyti prietaiso gamykliniai nustatymai.
- ▷ Gamyklinis nustatymų kodas yra: **1 1 1**

#### 6.2.7 Priminimas dėl techninės priežiūros inter-



Laiko atkarpos, iki kada bus primenama apie techninę priežiūrą, nustatymas.

Galima nustatyti tokias vertes:

- 7 dienos
- 14 dienų
- 30 dienų
- 60 dienų
- 90 dienų
- 180 dienų
- 360 dienų
- 720 dienų
- 1080 dienų
- Išj.

#### Priminimo dėl techninės priežiūros intervalo nustatymas

Tolesni veiksmai aprašo, kaip nustatoma laiko atkarpa iki techninės priežiūros.

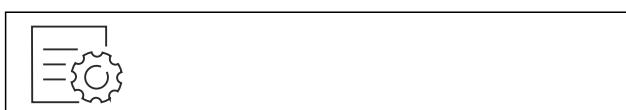


Fig. 82

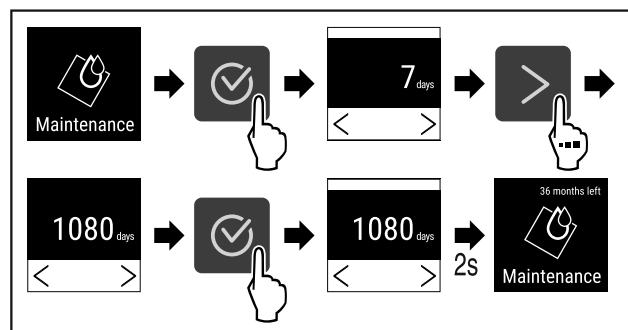


Fig. 83

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Laiko atkarpa, iki kada bus primenama apie techninę priežiūrą, nustatyta.
- ▷ Rodomas likęs laikas.



#### 6.2.8 Kalba

Su šiuo nustatymu nustatoma rodmens kalba.

#### Kalbos nustatymas

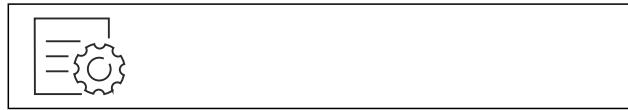


Fig. 84

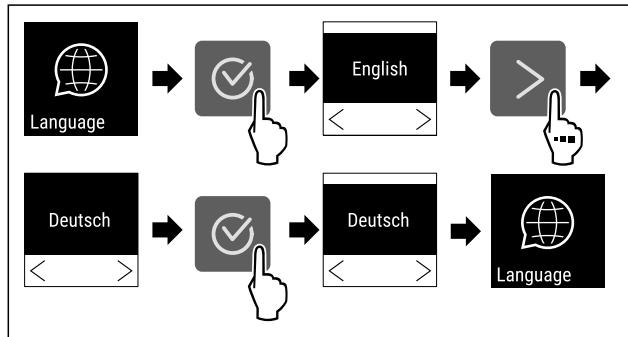


Fig. 85

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Parinkta kalba nustatyta.



#### 6.2.9 Temperatūros vienetas

Naudodami šią funkciją, nustatysite temperatūros vienetą. Kaip temperatūros vienetą galima nustatyti Celsijaus arba Farenheito laipsnius.

#### Temperatūros matavimo vienėtų nustatymas

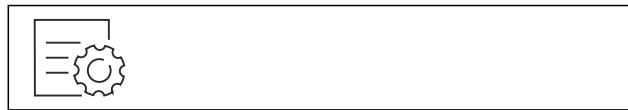


Fig. 86

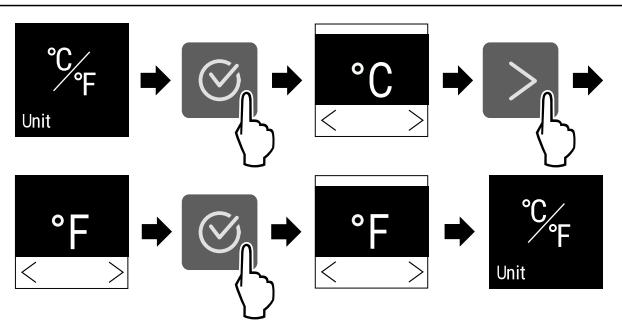


Fig. 87 Atvaizdo pavyzdys: Perjungimas iš Celsijaus laipsnių į Farenheito laipsnius ir atvirkščiai.

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Temperatūros vienetas nustatytas.

## 6.2.10 Ekrano ryškumas

Naudodami šią funkciją, nustatysite ekrano ryškumą.

Galite patys nustatyti tokias ryškumo pakopas:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (išankstinis nustatymas)

### Ryškumo nustatymas

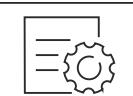


Fig. 88

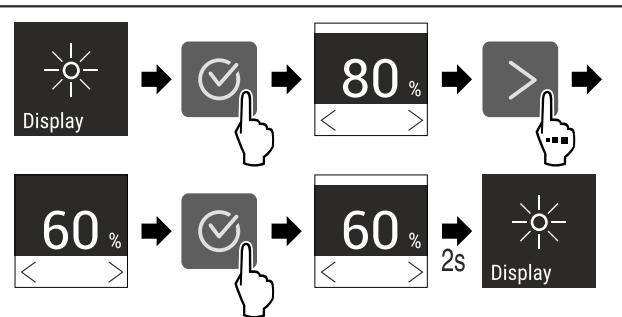


Fig. 89 Atvaizdo pavyzdys: pakeitimas iš 80 % į 60 %.

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Ekrano ryškumas nustatytas.

## 6.2.11 Alarm Sound

Ši funkcija leidžia ijjungti ir išjungti visus aliarmo garsus signalus, pvz., durų aliarmą.

### Alarm Sound aktyvinimas

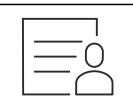


Fig. 90

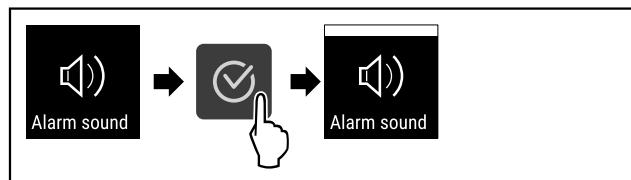


Fig. 91

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Alarm Sound aktyvintas.

### Alarm Sound išaktyvinimas

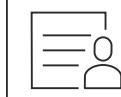


Fig. 92

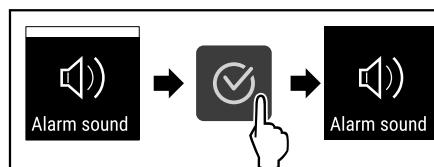


Fig. 93

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Alarm Sound išaktyvintas.

## 6.2.12 Key Sound

Ši funkcija leidžia ijjungti ir išjungti visus patvirtinimo garsus ir Startsound.

### Key Sound aktyvinimas

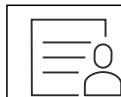


Fig. 94

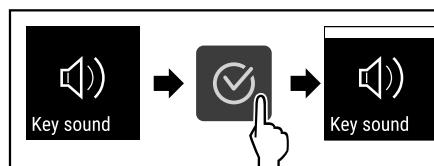


Fig. 95

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Key Sound aktyvintas.

### Key Sound išaktyvinimas



Fig. 96

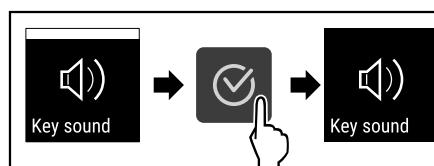


Fig. 97

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Key Sound išaktyvintas.

## 6.2.13 WLAN jungtis



### Pastaba

Liebherr SmartMonitoring Dashboard yra ne visose šalyse. Patikrinkite, ar yra QR kodas, įvesdami savo modelį.

### Pastaba

Norint naudoti Liebherr SmartMonitoring Dashboard ties <https://smartmonitoring.liebherr.com>, turi būti jidiegtais SmartModule ir komercinė MyLiebherr paskyra. Galite prisijungti tiesiogiai naudodami turimus prisijungimo duomenis paleidimo internetu metu arba užsiregistruoti iš naujo ir susikurti įmonės paskyrą.

Šis nustatymas – tai belaidė jungtis tarp prietaiso ir interneto. Ryšys valdomas SmartModule. Prietaisą galima prijungti naudojant [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) su naršykle bei išplėstines parinktis ir individualias valdymo, administruavimo ir kontrolės galimybes.

### Pastaba

Priedų įsigysite per klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnybą) ir Liebherr-Hausgeräte parduotuvėje ties [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](https://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

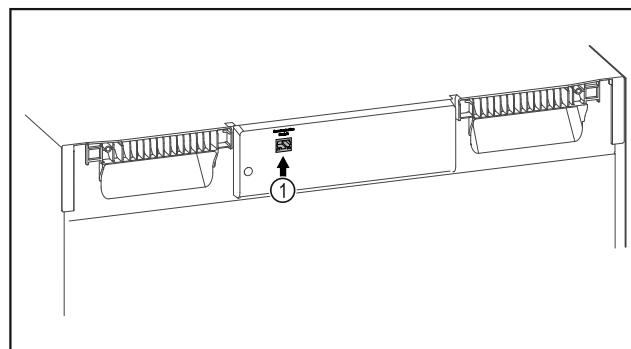


Fig. 98

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

SmartModule Fig. 98 (1) naudojamas.

### Ryšio užmezgimas

Savo SmartModule paleiskite ir sureguliukite internete per [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com), naudodami internetą palaikantį galinį įrenginį.

[Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com) taip patrasite informacijos, kaip papildomai įmontuoti SmartModule.



Fig. 99

► Atverkite [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com) (žr. Fig. 99).

Šaldytuve arba šaldiklyje:



Fig. 100

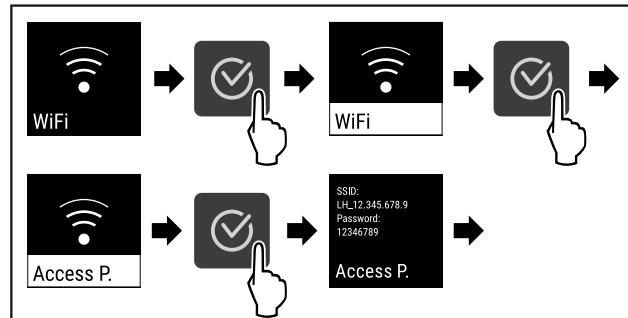


Fig. 101

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Pratęskite reguliavimo procesą savo interneite palaikančiame galiniam įrenginyje: [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com)

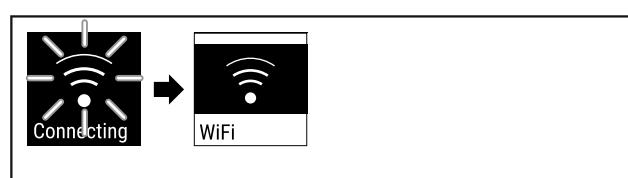


Fig. 102

- Ryšys užmezgamas.
- Rodoma WiFi connecting. Simbolis pulsuoja.
- Sekite nurodymus [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com).
- Ryšys užmegztas.

### Ryšio atjungimas



Fig. 103

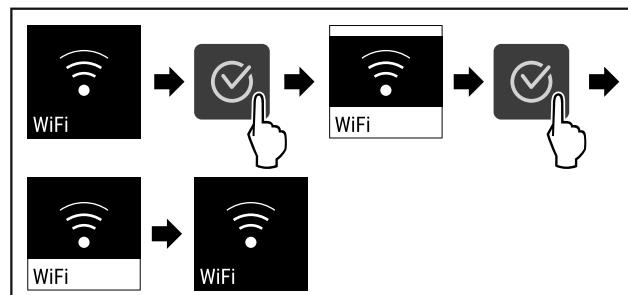


Fig. 104

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Ryšys atjungtas.

### Ryšio atstata



Fig. 105

# Valdymas

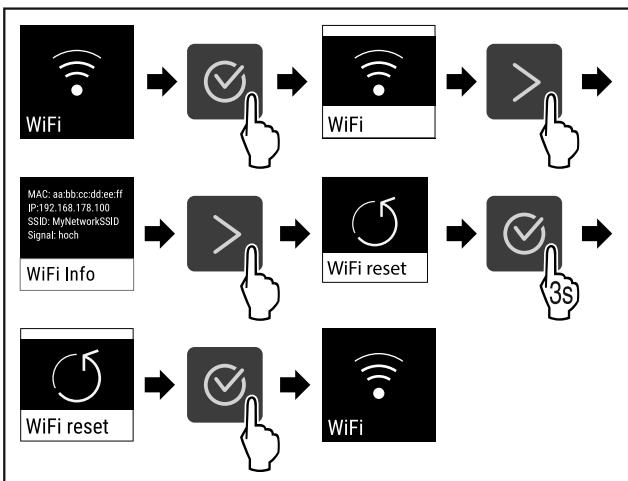


Fig. 106

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- WiFi nustatymai atstatomi į pristatymo būseną.



## 6.2.14 LAN jungtis

### Pastaba

Liebherr SmartMonitoring Dashboard yra ne visose šalyse. Patikrinkite, ar yra QR kodas, įvesdami savo modelį.

### Pastaba

Norint naudoti Liebherr SmartMonitoring Dashboard ties <https://smartmonitoring.liebherr.com>, turi būti įdiegtas SmartModule ir komercinė MyLiebherr paskyra. Galite prisijungti tiesiogiai naudodami turimus prisijungimo duomenis paleidimo internetu metu arba užsiregistravoti iš naujo ir susikurti jmonės paskyrą.

Šis nustatymas – tai laidu prijungta jungtis tarp prietaiso ir interneto. Ryšys valdomas SmartModule. Prietaisą galima prijungti naudojant Liebherr SmartMonitoring Dashboard su naršykle bei išplėstines parinktis ir individualias valdymo, administravimo ir kontrolės galimybes.

### Pastaba

Priedų įsigysite per klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba) ir Liebherr-Hausgeräte parduotuvėje ties [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

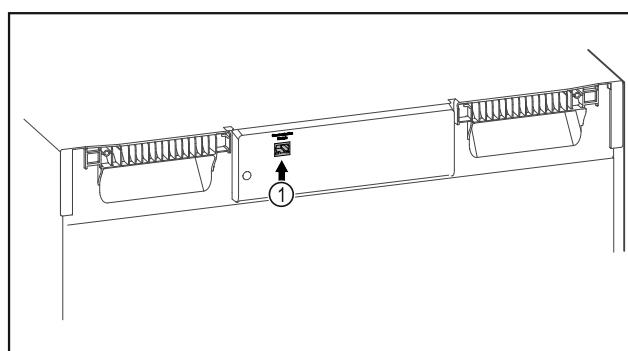


Fig. 107

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- SmartModule Fig. 107 (1) naudojamas.
- Tinklo kabelis prijungtas.

### Ryšio užmezgimas

Savo SmartModule paleiskite ir sureguliukite interneite per [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#), naudodami internetą palaikantį galinį įrenginį.

[Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) taip patrasite informacijos, kaip papildomai įmontuoti SmartModule.



Fig. 108

- Atverkite [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) (žr. Fig. 108).

Šaldytuve arba šaldiklyje:

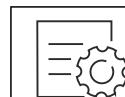


Fig. 109

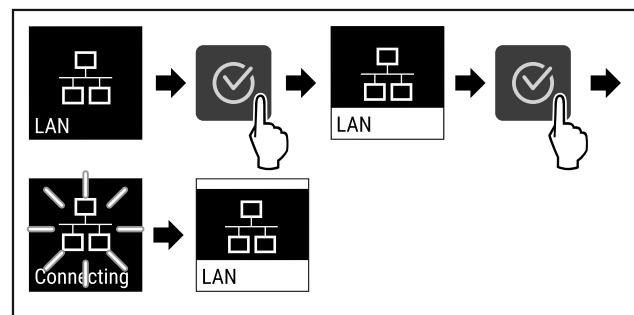


Fig. 110

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Ryšys užmezgamas: rodoma LAN connecting. Simbolis pulsuoja.
- Sekite nurodymus [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- Ryšys užmegztas.

### Ryšio atjungimas

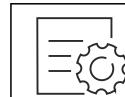


Fig. 111

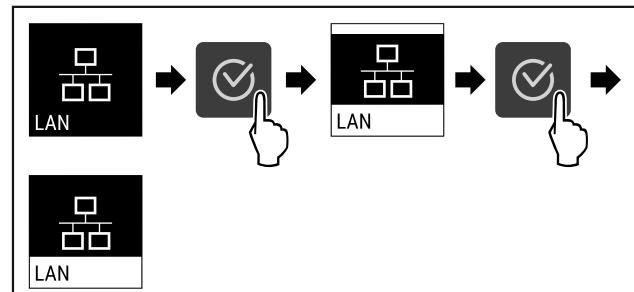


Fig. 112

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Ryšys atjungtas.

## 6.2.15 Prietaiso informacija

Naudodami šią funkciją, matysite savo prietaiso modelio pavadinimą, indeksą, serijos numerį ir techninės priežiūros numerį. Visų kitų pranešimų atveju turite susiekti su klientų aptarnavimo tarnyba. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)

Be to, naudodami šią funkciją, atversite išplėstinį meniu. (žr. 3 Touch ekrano veikimo principas)

### Prietaiso informacijos rodymas



Fig. 113



Fig. 114

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Ekrane rodoma prietaiso informacija.

## 6.2.16 Eksplotacijos valandos

Šis rodmuo rodo prietaiso eksplotacijos valandas.

### Eksplotacijos valandų rodymas



Fig. 115



Fig. 116

- ▷ Rodomos eksplotacijos valandos.

## 6.2.17 Programinė įranga

Naudodami šią funkciją, matysite prietaiso programinės įrangos versiją.

### Programinės įrangos versijos rodymas



Fig. 117



\* priklausomai nuo modelio ir įrangos

Fig. 118

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Ekrane rodoma programinės įrangos versija.



## 6.2.18 Jutiklio kalibravimas

Jutiklio kalibravimo funkcija skirta skirtumams tarp rodomos temperatūros ir faktinės temperatūros prietaise išlyginti.

Nustatymo sritis: +/- 3 Kelvinai 0,1 Kelvino žingsniais.

### Jutiklio kalibravimas



Fig. 119

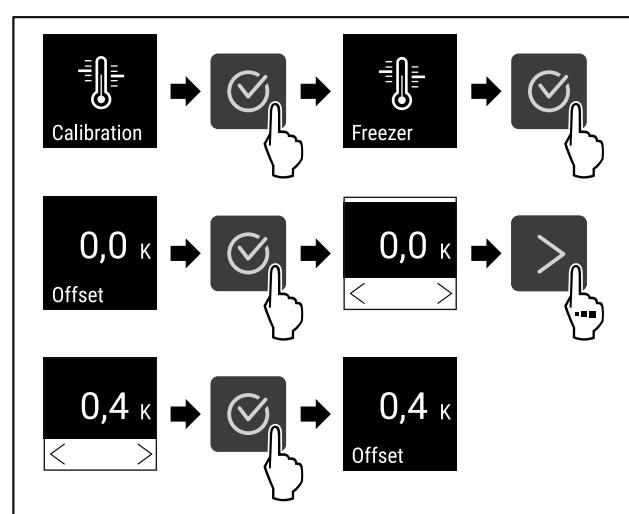


Fig. 120

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Jutiklis sukalibruotas.

### Pastaba

Sukalibruota temperatūra rodomą dvi valandas ekrane.



## 6.2.19 Temperatūros aliarmas

Temperatūros aliarmas aktyvinamas, kai tik vidaus temperatūra nukrypsta nuo reguliuojamo temperatūros intervalo ir pasibaigia galimai nustatytas delbos laikas.

Galima nustatyti tokias vertes:

- apatinę temperatūros ribą 0,1 °C žingsniais;
- viršutinę temperatūros ribą 0,1 °C žingsniais;
- aliarimo delbos trukmę nuo 0 iki 60 minučių (nustatymas «0» reiškia, kad aliarmas aliarimo reléje nekartojamas.);
- aliarimo pasikartojimo dažnį nuo 0 iki 30 minučių.

### Temperatūros aliarmo nustatymas



Fig. 121

# Valdymas

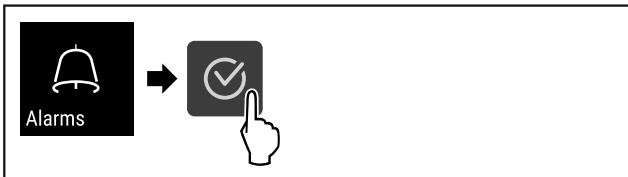


Fig. 122

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.



Fig. 123

- Aliarmo delsos laikas nustatytas.

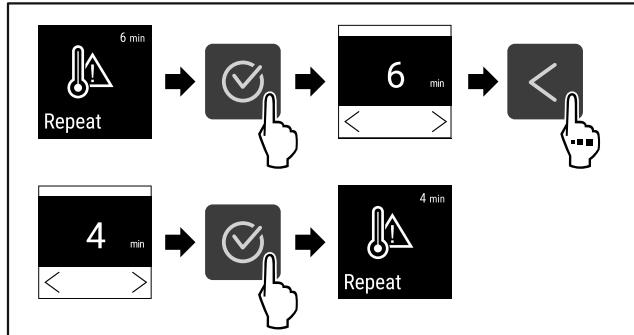


Fig. 127

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Aliarmo pasikartojimo intervalas nustatytas.
- Temperatūros aliarmas nustatytas.

## Nustatyti temperatūros aliarmo verčių rodymas



Fig. 128

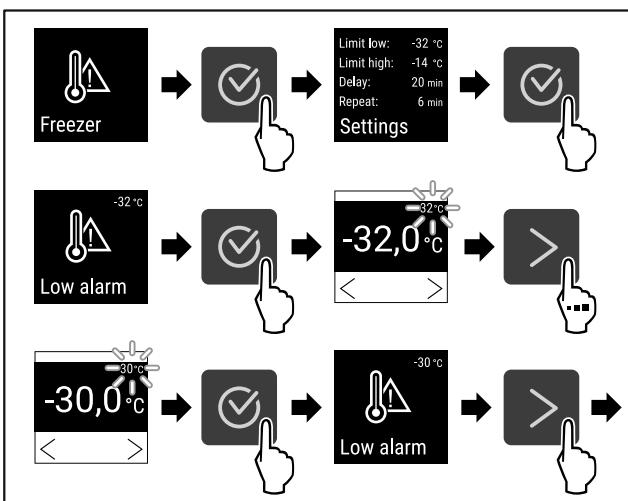


Fig. 124

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Apatinė temperatūros riba nustatyta.

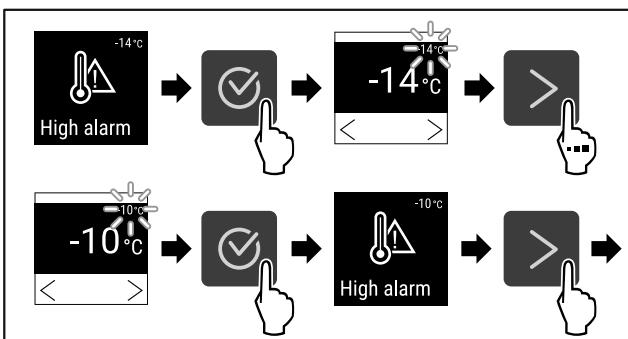


Fig. 125

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Viršutinė temperatūros riba nustatyta.

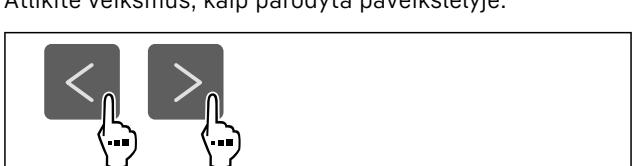


Fig. 130

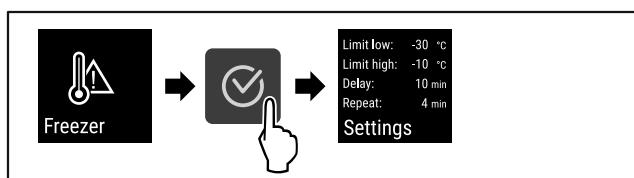


Fig. 131

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Rodomos nustatytos temperatūros aliarmo vertės.

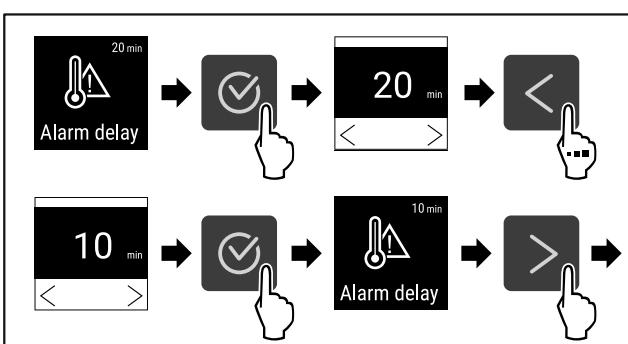


Fig. 126

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.



## 6.2.20 Durų aliarmas

Su šia funkcija aktyvinsite arba išaktyvinsite durų aliarmą. Durų aliarmas suskamba, kai durys per ilgai atidarytos. Durų aliarmas buvo aktyvintas prieš pristatant. Jūs galite nustatyti, kiek laiko galés būti atidarytos durys, kol suskambės durų aliarmas.

Galite nustatyti tokias vertes:

- 15 sekundžių
- 30 sekundžių
- 60 sekundžių
- 90 sekundžių
- 120 sekundžių

- 150 sekundžių
- 180 sekundžių
- Išj.

## Durų aliarmo nustatymas



Fig. 132

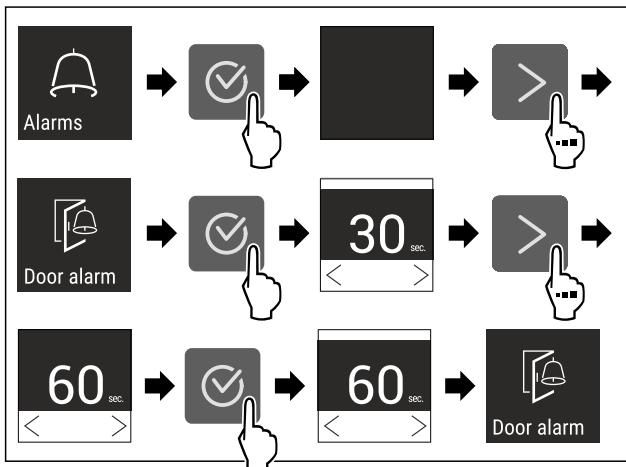


Fig. 134 Atvaizdo pavyzdys: Durų aliarmo pakeitimas iš 30 sekundžių į 60 sekundžių.

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Durų aliarmas nustatytas.

## Durų aliarmo išaktyvinimas

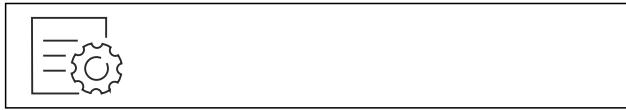


Fig. 135

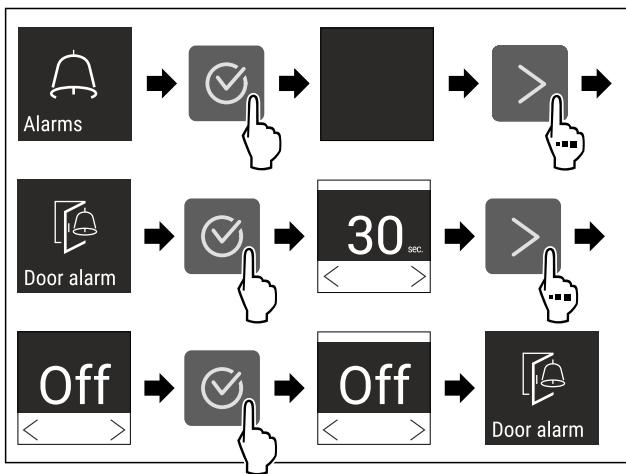


Fig. 136

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Durų aliarmas išaktyvintas.



## 6.2.21 Aliarmo imitavimas

Šis nustatymas leidžia imituoti temperatūros pasikeitimą prietaise, siekiant patikrinti, kaip veikia galimai prijungti saugos įtaisai.

## Aliarmo imitavimo paleidimas

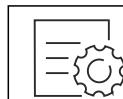


Fig. 137



Fig. 138

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.



Fig. 139

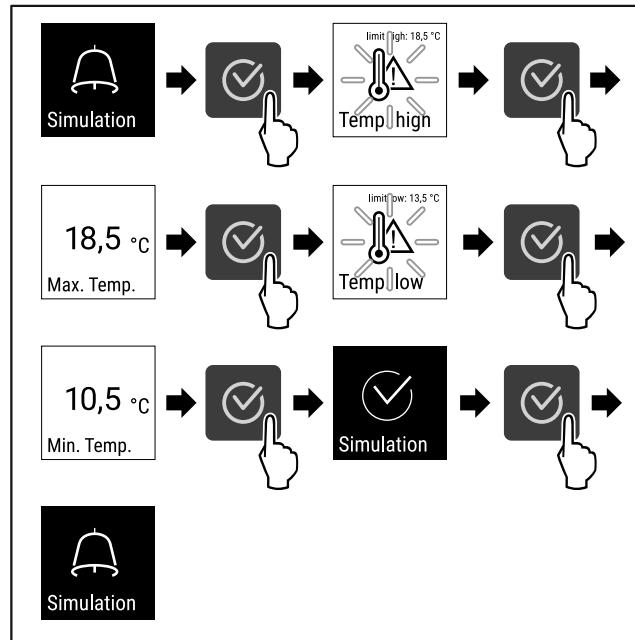


Fig. 140

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Imitavimas buvo atliktas.
- ▷ Prijungtas saugos įtaisas suveikė.



## 6.2.22 Aliarmo nukreipimas

Alarm relay

Šis nustatymas leidžia nukreipti vieną arba kelis aliarmus išoriniams aliarmo šaltiniams, kurie prijungti prie prietaiso.

Galima pasirinkti šiuos nustatymus:

- Aliarmo tipas:
  - durų aliarmas,
  - temperatūros aliarmas,
  - durų ir temperatūros aliarmai,
  - visi.
- Patvirtinimas:

# Valdymas

- **taip:** aliarmas rodomas prietaise ir baigiamas išorėje prijungtame imtuve.
  - **ne:** aliarmas patvirtinamas prietaise ir lieka aktyvus imtuve, kol pašalinama klaida.
  - Atnaujinimas (matomas tik tada, kai patvirtinant pasirenkama «Taip»):
    - **taip:** aliarmas kartojamas.
- Temperatūros aliarmas**, atsižvelgiant į nustatyta laiką (žr. 6.2.19 Temperatūros aliarmas )  
(Jei aliarmo delbos laikas nustatytas ties «0», aliarmo relėje aliarmas taip pat nekartojamas.)
- Durų aliarmas** po 1 arba 4 minučių \* (žr. 6.2.20 Durų aliarmas )
- **ne:** aliarmas patvirtintas nuolat.

## Aliarmo nukreipimo aktyvinimas



Fig. 141

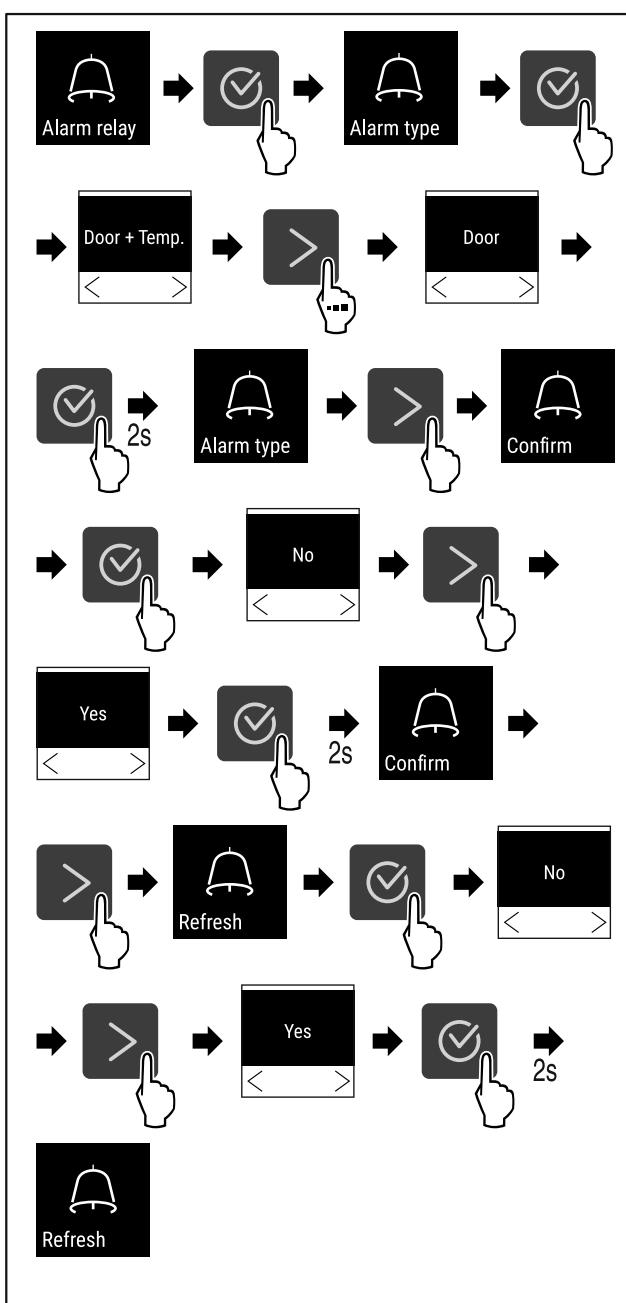


Fig. 142

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Aliarmo nukreipimas nustatytas.



## 6.2.23 Demonstracinis režimas

Demonstracinis režimas – tai speciali funkcija pardavėjams, kurie nori parodyti, kaip veikia prietaiso funkcijos. Jei aktyvinsite demonstracinių režimą, visos techninės šalčio funkcijos bus išaktyvintos.

Jei įjungsite prietaisą ir būsenos indikatoriuje bus rodoma „D“, vadinas, demonstracinis režimas jau aktyvintas.

Jei aktyvinsite demonstracinių režimą ir po to išaktyvinsite ji vėl, bus atstatyti gamykliniai prietaiso nustatymai. (žr. 6.2.24 Gamyklinių nustatymų atstatymas )

## Demonstracinių režimo aktyvinimas

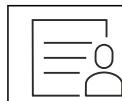


Fig. 143

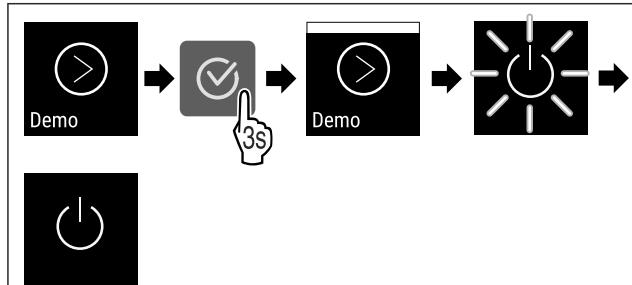


Fig. 144

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Demonstracinis režimas aktyvintas.
- ▷ Prietaisas išjungtas.
- Ijunkite prietaisą. (žr. 4.16 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia))
- ▷ Būsenos indikatoriuje rodoma „D“.

## Demonstracinių režimo išaktyvinimas

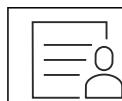


Fig. 145

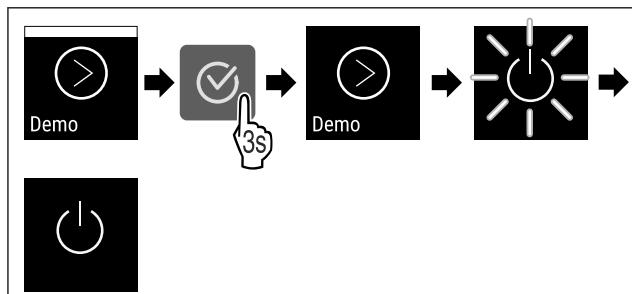


Fig. 146

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Demonstracinis režimas išaktyvintas.
- ▷ Prietaisas išjungtas.
- Ijunkite prietaisą. (žr. 4.16 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia))
- ▷ Atstatomi gamykliniai prietaiso nustatymai.

## 6.2.24 Gamyklinių nustatymų atstatymas

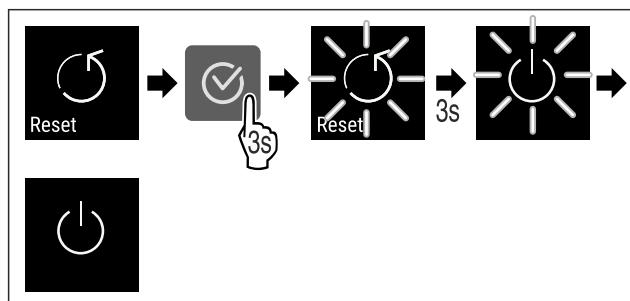


Naudodami šią funkciją, atstatysite visų nustatymų gamyklinius nustatymus. Visi prieš tai Jūsų atlikti nustatymai atstatomi ties pradiniais nustatymais.

### Atstatatos atlikimas



Fig. 147



| Pranešimas                | Priežastis  | Šalinimas   |
|---------------------------|---|---|
| <br>Door open             | Pranešimas rodomas, kai durys per ilgai atidarytos.   | Uždarykite duris.<br>Paspauskite patvirtinimo mygtuką.<br>Aliarmas išjungiamas.<br><b>Pastaba</b><br>Laiką, kol bus rodomas pranešimas, galima nustatyti (žr. 6.2.20 Durų aliarmas).  |
| <br>Temperatūros aliarmas | Pranešimas rodomas, kai temperatūra neatitinka nustatytos temperatūros. Temperatūros skirtumo priežastis gali būti:<br>- buvo įdėtas šiltas vésinamas produktas;<br>- perstatant ar išimant vésinamus produktus, jų vidų pateko per daug šilto oro iš patalpos;<br>- ilgesnį laiką nebuvo elektros. | Paspauskite patvirtinimo mygtuką.<br>Rodoma šilčiausia temperatūra.<br><br>Paspauskite patvirtinimo mygtuką.<br>Esama temperatūra mirksi ir rodmuo su temperatūros aliarmo piktograma keičiasi, kol pasiekiamą nustatyta temperatūra.<br>Patirkinkite vésinamo produkto kokybę. |

Fig. 148

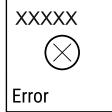
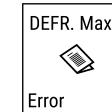
- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Prietaisas atstatytas.
- ▷ Prietaisas išjungtas.
- Paleiskite prietaisą iš naujo. (žr. 4.16 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksplotacijos pradžia))

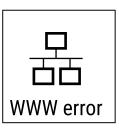
## 6.3 Pranešimai

### 6.3.1 Įspėjimai

Garsinius įspėjimus rodo garso signalas, vaizdinės – pikograma ekrane. Garso signalas stiprėja ir garsėja, kol patvirtintamas pranešimas.

# Valdymas

| Pranešimas   | Priežastis  | Šalinimas   |
|--|---|---|
|  Error        | Prietaisas sugedo, yra prietaiso arba prietaiso konstrukcinės dalies klaida.  | <p>Perdėkite vésinimą produktą. Paspauskite patvirtinimo mygtuką. Rodomas klaidos kodas.</p>   <p>Paspauskite patvirtinimo mygtuką. Jei yra, rodomas kitas klaidos kodas.</p> <p><b>arba</b></p> <p>Rodomas būsenos ekranas su mirksinčia klaidos piktograma. Spaudžiant naršymo mygtukus, klaidos kodas (-ai) rodomas (-i) iš naujo.</p> <p>Užsirašykite klaidos kodą (-us) ir susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.</p>   |
|  | Pranešimas rodo neplanuotą atitirpinimą. Pavyzdžiuui, dėl ilgai atidarytų durų garintuvas gali neįprastai stipriai apledėti ir gali nepakakti atitirpinimo laiko. | <p>Paspauskite patvirtinimo mygtuką. <b>DEFR.MAX</b> rodoma.</p>   <p>Paspauskite patvirtinimo mygtuką. Rodomas būsenos ekranas su mirksinčia klaidos piktograma</p> <p>Spaudžiant naršymo mygtukus, klaidos kodas rodomas iš naujo.</p> <p>Perkelkite vésinamą produktą ir atitirkinkite prietaisą rankiniu būdu. Atitirpinimą taip pat galima paleisti rankiniu būdu.</p> <p>Jei pranešimas rodomas pakartotinai, o nurodytos priežastys netinka, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)</p> |
|  Power      | Pranešimas rodomas po elektros srovės tiekimo nutrūkimo, kai atstambiai maitinimą iš tinklo temperatūra viršija aliarmo ribą.                                     | <p>Paspauskite patvirtinimo mygtuką. Rodoma šilčiausia temperatūra ir elektros srovės tiekimo nutrūkimų skaičius.</p> <p>Paspauskite patvirtinimo mygtuką. Aliarmas baigiamas ir rodoma esama temperatūra.</p> <p>Patikrinkite vésinamo produkto kokybę.</p>  |
|  WiFi error | WLAN ryšys nutrūkės.  | <p>Patikrinkite ryšį. Paspauskite patvirtinimo mygtuką. Aliarmas išjungiamas.</p>    |
|  WWW error  | Pranešimas rodomas, kai nėra interneto ryšio per WLAN.  | <p>Patikrinkite ryšį. Paspauskite patvirtinimo mygtuką. Aliarmas išjungiamas.</p>    |

| Pranešimas  | Priežastis  | Šalinimas  |
|---|---|--|
| <br>LAN kaida     | LAN ryšys nutrūkės.                                   | Patikrinkite ryšį ir tinklo kabelį.<br>Paspauskite patvirtinimo mygtuką.<br>Aliarmas išjungiamas.<br> |
| <br>WWW kaida LAN | Pranešimas rodomas, kai nėra interneto ryšio per LAN. | Patikrinkite ryšį.<br>Paspauskite patvirtinimo mygtuką.<br>Aliarmas išjungiamas.<br>                  |

### 6.3.2 Priminimai

Priminimai rodomi, raginant kažką padaryti. Garsinius priminimus rodo garsos signalas, vaizdiniai – piktograma ekrane. Pranešimo patvirtinimas spaudžiant patvirtinimo mygtuką.

| Pranešimas  | Priežastis  | Šalinimas  |
|---|---|--|
| <br>Priminimas atlikti techninę priežiūrą | Pranešimas rodomas pasibaigus laikui nustatyto techninės priežiūros intervalo laikmatyje. | <br>Paspauskite patvirtinimo mygtuką.<br>Aliarmas išjungiamas.<br><b>Pastaba</b><br>Techninės priežiūros intervalą galima nustatyti (žr. 6.2.7 Priminimas dėl techninės priežiūros intervalo ). |
| <br>Priminimas įrašyti                  | Pranešimas rodomas, kai temperatūros įrašymo atmintis (999 valandų) yra pilna.            | <br>Paspauskite patvirtinimo mygtuką.<br>Aliarmas išjungiamas.<br>Seniausi duomenys perrašomi.<br><b>Pastaba</b><br>Temperatūros įrašymą galima atstatyti (žr. 6.2.4 Temperatūros įrašymas ). |

## 7 Įranga

### 7.1 Saugos užraktas

Užraktas prietaiso duryse yra su saugos mechanizmu.

#### 7.1.1 Prietaiso užrakinimas

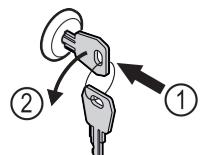


Fig. 149

- Ispauskite raktą.
- Pasukite raktą 90° prieš laikrodžio rodyklę.
- Prietaisas užrakintas.

#### 7.1.2 Prietaiso atrakinimas

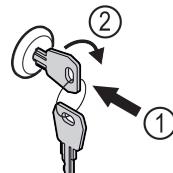


Fig. 150

- Ispauskite raktą Fig. 150 (1).
- Pasukite raktą 90° pagal laikrodžio rodyklę Fig. 150 (2).
- Prietaisas atrakintas.

### 7.2 Jutikliai

Prietaise gali būti įrengti šie temperatūros kontrolės jutikliai:

- C jutiklis;

# Techninis aptarnavimas

## 7.2.1 C jutiklis (kontrolinės jutiklis)

C jutiklis sumontuotas fiksuočiai ir reguliuoja prietaiso vidaus temperatūrą. Prireikus C jutiklį galima sukalibravoti. (žr. 6.2.18 Jutiklio kalibravimas )

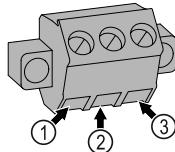


Fig. 153

(1) NO (normally open)  
Kontrolinės lemputės, kuri aktyvi normaliuoju režimu arba išjungus prietaisą, jungtis.

(3) NC (normally closed)  
Įspėjamosios lemputės arba garsinio įspėjamojo daviklio, kuris aktyvus esant aliamui arba nutrūkusi įtampos tiekimui, jungtis.

(2) COM (common) Išorinis įtampos šaltinis

## 7.3 Sąsajos

Galinėje prietaiso pusėje yra skirtinės prijungimo galimybės.

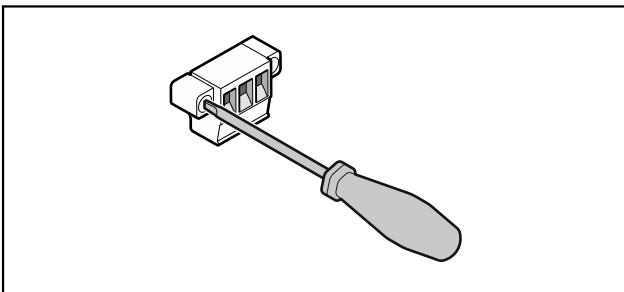


Fig. 151

### Pastaba

Kištukai apsaugoti varžtais. Norinti nutraukti kištukus, reikia atlaivinti varžtus dešinėje ir kairėje.

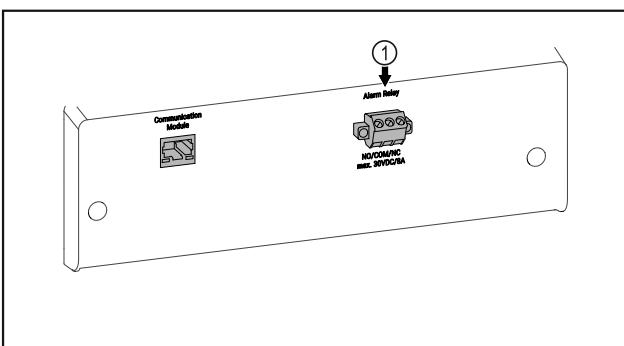


Fig. 152

(1) Bepotencialis aliarmų išėjimas

## 7.3.1 Bepotencialis aliarmų išėjimas



### ISPĖJIMAS

Sužeidimų pavoju dėl elektros smūgio!

► Prijungti prietaisą prie išorinio aliarmų įrenginio leidžiama tik kvalifikuotam personalui!

Šiuos tris kontaktus galima naudoti vaizdiniam arba garsiniams aliarmo įrenginiui prijungti. Jungtis skirta maks. **30 V (DC) - 8 A** iš saugiosios įtampos šaltinio SELV (mažiausia elektros srovė **150 mA**).

# 8 Techninis aptarnavimas

## 8.1 Techninės priežiūros planas

Techninės priežiūros darbus būtina reguliarai išlaikyti prietaiso funkciją.



### PERSPĒJIMAS

Pavoju susižaloti ir apgadinti prietaisą nekvalifikuotai atliekant techninės priežiūros darbus!

Asmenų sužalojimas ir materialinė žala.

► Techninės priežiūros darbus leidžiama atliskti tik kvalifikuotam personalui.



### ISPĖJIMAS

Trumpojo jungimo pavoju dėl elektros srovę tiekiančių dalii!

Elektros smūgis arba elektronikos pažeidimas.

► Išjunkite prietaisą.  
► Ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.

### Pastaba

Galima aktyvinti priminimo dėl techninės priežiūros funkciją. (žr. 6.2.7 Priminimas dėl techninės priežiūros intervalo )

### Pastaba

Rekomenduojame parengti techninės priežiūros protokolą, kuriame dokumentuojami visi atliskti darbai (remonto, patikros).

### Pastaba

„Liebherr“ rekomenduoja kasmetinę techninę priežiūrą. Dėl individualaus pasiūlymo kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba ).

| Konstrukcinė dalis       | Darbas   | Techninės priežiūros intervalas |
|--------------------------|--|---------------------------------|
| Skardinės dalys          | Patirkrinkite, ar nėra pažeidimų ir korozijos.<br>Pažeistų dalių keitimas: (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba) | Kasmet                          |
| Durys, lankstai          | Patirkrinkite ištiesinimą (žr. 4.14 Durų išlygiavimas), eigą ir pritvirtinimą.                                   | Kasmet                          |
| Užraktas, durų rankena * | Patirkrinkite eigos lengvumą ir pritvirtinimą.   | Kasmet                          |

| Konstrukcinė dalis                  | Darbas   | Techninės priežiūros intervalas   |
|-------------------------------------|--|---|
| Durų sandariklis                    | Patikrinkite, ar nėra pažeidimų, susidėvėjimo ir kaip pritvirtinta.<br>Atsarginį durų sandariklį galima išsigyti per klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba).  | Kasmet  |
| Jutiklis                            | Sukalibruokite jutiklį. (žr. 6.2.18 Jutiklio kalibravimas)   | Kasmet  |
| Jutiklio įvadas                     | Patikrinkite, ar sandarinimo masė nepažeista.  | Kasmet  |
| Paviršiai                           | Valymas (žr. 8.3 Prietaiso valymas)  | Rekomendacija: kiekviena mėnesį arba prireikus arba pagal nurodymus pastatymo vietoje     |
| Paviršiai                           | Dezinfeikavimas  | Rekomendacija: kiekviena mėnesį arba prireikus arba pagal nurodymus pastatymo vietoje     |
| Pastatymo vieta, prietaisais        | Nukenksminimas<br>Prietaisais tinkamas nukenksminti patalpoje vandens peroksidu H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> .<br>Čia negalima viršyti toliau nurodytos naudojimo specifikacijos verčių:<br>koncentracija maks. 250 ppm;<br>drégmė maks. 85 %;<br>maks. leidžiama patalpos temperatūra pagal klimato klasę. (žr. 1.4 Prietaiso paskirtis) | Rekomendacija: prireikus arba pagal nurodymus pastatymo vietoje, maks. 2 kartus per metus |
| Ventiliatoriaus ventiliacinės angos | Valymas  | Kasmet  |
| Aliarmo nukreipimas                 |  |   |
| Tinklo kabelis                      | Patikrinkite, ar nėra pažeidimų.   | Kasmet<br>arba<br>keičiant stovėjimo vietą  |
| Virtimo kampus                      | Patikrinkite funkcionalumą ir pritvirtinimą.   | Kasmet<br>arba<br>keičiant stovėjimo vietą  |
| Reguliavimo kojelės / ratukai       | Patikrinkite, kaip veikia, ar nėra pažeidimų ir kaip pritvirtintos (-i).<br>Pakeiskite pažeistas dalis. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)  | Kasmet  |

## 8.2 Prietaiso atitirpinimas



### ISPĖJIMAS

Netinkamas prietaiso atitirpdymas!

Sužalojimai ir pažeidimai.

- Norėdami pagreitinti atitirpdymo procesą, nenaudokite jokių kitų mechaninių įtaisių ar priemonių, o tik rekomenduojamus (-as) gamintojo.
- Nenaudokite jokių elektrinių šildytuvų arba valymo garu įrenginių, atviros ugnies ar atitirpimą spartinančių aerozolių.
- Nešalinkite ledo aštoriais daiktais.

Norint palaikyti prietaiso funkcionalumą, rekomenduojame prietaisą atitirpinti reguliarai arba susidarius dideliams kiekiui ledo. Apledėjimą viduje lemia pastatymo vieta (pvz., didelė oro drėgmė), prietaiso nustatymai ir netinkama naudotojo elgsena.

Atitirpinimas rankiniu būdu:

- Išjunkite prietaisą. (žr. 6.2.2 Prietaiso įjungimas ir išjungimas)
- Ištraukite iš kištukinio lizdo kištuką.
- Perdėkite vėsinimą produkta.
- Atitirpinimo metu palikite prietaiso duris praviras.

- Po to šluoste iššluostykite likusį tirpsmo vandenį ir išvalykite prietaisą.

## 8.3 Prietaiso valymas

### 8.3.1 Paruošiamieji darbai



### ISPĖJIMAS

Trumpojo jungimo pavojus dėl elektros srovė tiekiančių dalių!

Elektros smūgis arba elektronikos pažeidimas.

- Išjunkite prietaisą.

- Ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.



### ISPĖJIMAS

Gaisro pavojus

- Nepažeiskite šaldymo sistemos.

- Išimkite iš prietaiso maisto produktus.

- Ištraukite tinklo kištuką.

- Laikykites prietaiso transportavimo nuorodų. (žr. 4.3 Prietaiso transportavimas)

# Pagalba klientams

## 8.3.2 Korpuso valymas

### PRANEŠIMAS

Netinkamas valymas!

Prietaiso pažeidimai.

- Naudokite tik minkštas šluostes ir pH neutralų universaliųjų valiklį.
- Nenaudokite jokių šveičiančių ar braižančių kempinių.
- Nenaudokite stiprių, šveičiamujų valymo priemonių, kuriose yra smėlio, chloridų arba rūgštių.



### ISPĖJIMAS

Dėl karštų garų kyla pavoju susižeisti ir sugadinti prietaisą! Karšti garai gali sukelti nudegimus ir pažeisti paviršius.

- Nenaudokite jokių valymo garų įrenginių!

### PRANEŠIMAS

Pažeidimo pavoju dėl trumpojo jungimo!

- Valydamai prietaisą atkreipkite dėmesį į tai, kad į elektros komponentus nepatektų valymo vandens.
- Valykite korpusą tik minkšta, švaria šluoste. Jeigu jos stipriai suteptos, naudokite drungną vandenį su neutralia valymo priemone. Stiklinius paviršius galima papildomai valyti stiklų valikliu.
- Kasmet išvalykite kondensatoriaus spiralę. Jei kondensatoriaus spiralė nevaloma, dėl to stipriai sumažėja prietaiso efektyvumas.

## 8.3.3 Vidaus valymas



### ISPĖJIMAS

Trumpojo jungimo pavoju dėl elektros srovę tiekiančių dalių!

Elektros smūgis arba elektronikos pažeidimas.

- Išjunkite prietaisą.
- Ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.



### ISPĖJIMAS

Dėl karštų garų kyla pavoju susižeisti ir sugadinti prietaisą!

Karšti garai gali sukelti nudegimus ir pažeisti paviršius.

- Nenaudokite jokių valymo garų įrenginių!

### PRANEŠIMAS

Netinkamas valymas!

Prietaiso pažeidimai.

- Naudokite tik minkštas šluostes ir pH neutralų universaliųjų valiklį.
- Nenaudokite jokių šveičiančių ar braižančių kempinių.
- Nenaudokite stiprių, šveičiamujų valymo priemonių, kuriose yra smėlio, chloridų arba rūgštių.

### Pastaba

Nepažeiskite ir nenuimkite prietaiso viduje esančio duomenų skydelio. Duomenų skydelis svarbus klientų aptarnavimo tarnybai. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)

- Atidarykite duris.

- Išimkite iš prietaiso maisto produktus.

- Prietaiso vidų ir įrangos detales valykite drungnu vandeniu, į kurį įpilkite šiek tiek indu ploviklio. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra smėlio arba rūgštių, bei cheminių tirpiklių.

## 8.3.4 Išvalius

- Prietaisą ir jo įrangos dalis sausai iššluostykite.
- Prietaisą prijunkite ir išjunkite.

Kai temperatūra pakankamai žema:

- Ijunkite vėsinamą produktą.
- Valymo procedūrą kartokite reguliarai.
- Šaldymo įrenginį su šilumokaičiu (metalines groteles galinėje prietaiso pusėje) kartą per metus nuvalykite ir nusiurbkite nuo jų dulkes.

## 9 Pagalba klientams

### 9.1 Techniniai duomenys

| Temperatūros sritis |                      |
|---------------------|----------------------|
| Šaldymas            | nuo -9 °C iki -30 °C |

| Maksimali lentynėlės apkrova <sup>A)</sup> |        |        |
|--|--------|--------|
| Prietaiso plotis                           | 600 mm | 750 mm |
| Padėjimo groteles                          | 45 kg  | 60 kg  |
| Stiklinė lentyna                           | 40 kg  | 40 kg  |
| Medinės groteles                           | 45 kg  | 60 kg  |
| Stalčius                                   | 50 kg  | 50 kg  |

A) Esant didesnei apkrovai, lentynėlės gali šiek tiek išlinkti.

| Maksimali bendroji apkrova ir neto svoris |                        |             |
|---|------------------------|-------------|
| Modelis (žr. 4.2 Prietaiso matmenys)      | Maks. bendroji apkrova | Neto svoris |
| SFF.. 4001                                | 270 kg                 | 76 kg       |
| SFFsg 5501                                | 300 kg                 | 80 kg       |

### Maks. naudingoji talpa

Naudingąjų talpų žr. duomenų skydelyje. (žr. 1.2 Prietaiso ir įrangos apžvalga)

### Pastatymo sąlygos

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Užterštumo laipsnis (prietaiso aplinka)          | PD2                                |
| Aplinkos temperatūra                             | nuo +10 °C iki +35 °C              |
| Maksimali santykinė aplinkos drėgmė              | 75 %, nesikondensuoja              |
| Maksimali darbinė aukščio padėties (m virš N.N.) | 2000 m<br>1500 m (stiklinės durys) |

### Elektros vertės

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Vardinė įtampa          | 220-240 V ~ |
| Dažnis                  | 50/60 Hz    |
| Prijungiamųjų vertė     | 2,0 A       |
| Maks. tinklo svyravimai | +/-10 %     |
| Viršytampio kategorija  | II          |

## 9.2 Techninis sutrikimas

Jūsų prietaiso konstrukcija ir gamybos būdas užtikrina, kad prietaisas veiktu be sutrikimų ir ilgą laiką. Tačiau, jei vis dėlto prietaisas veikia blogai, patikrinkite, ar sutrikimas neatsirado dėl prietaiso neteisingo naudojimo. Tokiu atveju remonto išlaidos nebūs kompensuojamos, net jeigu garantinio aptarnavimo terminas nebūs pasibaigęs.

Toliau nurodytus sutrikimus galite pašalinti patys.

## 9.2.1 Prietaiso funkcija

| Gedimas                        | Priežastis   | šalinimas   |
|--------------------------------|--|---|
| Prietaisas neveikia.           | → Prietaisas neįjungtas.   | ► Ijunkite prietaisą.   |
|                                | → Tinklo kištukas blogai įstatytas į kištukinį lizdą.                        | ► Patirkinkite kištuką.   |
|                                | → Blogai veikia kištukinio lizdo saugiklis.                                  | ► Patirkinkite saugiklius.  |
|                                | → Srovės tiekimo nutrūkimas  | ► Prietaisą laikykite uždarytą.<br>► Jei elektros srovės tiekimas nutrūko ilgesniam laikui, prieikus vésinamą / šaldomą produktą perkeltite į decentralizuotą šaldytuvą / šaldiklį. |
|                                | → „Šaldojo prijungimo“ jungtis blogai įstatyta į prietaisą.                  | ► Patirkinkite „šaldojo prijungimo“ jungtį.   |
| Temperatūra nepakankamai žema. | → Blogai uždarytos prietaiso durys.  | ► Uždarykite prietaiso duris.   |
|                                | → Nepakankama ventiliacija.  | ► Atlaisvinkite ventiliacines groteles ir jas išvalykite.   |
|                                | → Per aukšta aplinkos temperatūra.   | ► Atkreipkite dėmesį į tinkamas aplinkos sąlygas: (žr. 1.4 Prietaiso paskirtis)   |
|                                | → Prietaisas buvo atidarinėjamas per dažnai arba per ilgai.                  | ► Palaukite, kol reikiama temperatūra nusistovės savaime. Jei taip néra, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)                            |
|                                | → Neteisingai nustatyta temperatūra.   | ► Nustatykite žemesnę temperatūrą ir patirkinkite po 24 valandų.  |
|                                | → Prietaisas stovi per arti šilumos šaltinių (viryklės, šildytuvo ir t. t.). | ► Nekeiskite prietaiso arba šilumos šaltinio stovėjimo vienos.  |

## 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba

Iš pradžių patirkinkite, ar klaidos negalite pašalinti patys. Jeigu neįmanoma, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Adresą rasite pridedamoje «Liebherr techninės priežiūros» brošiuoje arba ties [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



Sužalojimai.

- Prietaisą remontuoti ir daryti kitokius jo pakeitimus, kurie išsamiai aprašyti skyriuje (žr. 8 Techninės aptarnavimas), gali tik techninio aptarnavimo skyriaus specialistas.
- Pažeistą prijungimo prie tinklo laidą leidžiama keisti tik gamintojui arba jo klientų aptarnavimo tarnybai ar panašią kvalifikaciją turinčiam asmeniui.
- Prietaisuose su silpnosios srovės kištuku leidžiama keisti klientui.

### 9.3.1 Susisiekimas su klientų aptarnavimo tarnyba

Įsitinkinkite, kad yra ši prietaiso informacija:

- prietaiso pavadinimas (modelis ir indeksas)
- techninės priežiūros Nr. (servisas)
- serijos Nr. (S-Nr.)
- Iškvieskite informaciją apie prietaisą ekrane (žr. 6.2.15 Prietaiso informacija).
- arba-
- Informacijos apie prietaisą ieškokite duomenų skydelyje. (žr. 9.4 Duomenų skydelis)
- Užsirašykite informaciją apie prietaisą.
- Praneškite klientų aptarnavimo tarnybai: praneškite apie klaidas ir informaciją apie prietaisą.

- Tai padės greitai ir efektyviai pašalinti defektus.
- Laikykites kitų klientų aptarnavimo tarnybos nurodymų.

## 9.4 Duomenų skydelis

Duomenų skydelis yra prietaiso viduje. Žr. prietaiso apžvalgą.

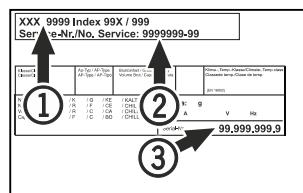


Fig. 154

- (1) Prietaiso pavadinimas      (3) Serijos Nr.  
(2) Techninės priežiūros Nr.

## 10 Eksplotavimo nutraukimas

- Ištušinkite prietaisą.
- Išjunkite prietaisą.
- Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
- Prieikus ištraukite „šaldojo prijungimo“ jungtį: ištraukite „šaldojo prijungimo“ jungtį iš prietaiso kištuko bei vienu metu judinkite į kairę ir dešinę.
- Išvalykite prietaisą. (žr. 8.3 Prietaiso valymas)
- Jei yra: nuimkite dangčius ir jutiklio izoliaciją nuo jutiklio įvado, kad nesusidarytų pelėsis.
- Palikite praviras duris, taip išvengsite nemalonų kvapų atsiradimo.

# Utilizavimas

## Pastaba

Prietaiso pažeidimas ir veikimo sutrikimas!

- Nutraukę eksploatavimą, laikykite prietaisą tik leidžiamoje patalpos temperatūroje nuo -10 °C iki +50 °C.

## 12 Papildoma informacija

Daugiau informacijos apie garantines sąlygas rasite pride-damoje techninės priežiūros brošiūroje arba internete <https://home.liebherr.com>.

## 11 Utilizavimas

### 11.1 Prietaiso paruošimas utilizavimui



„Liebherr“ kai kuriuose prietaisuose ydeda baterijas. ES įstatymų leidėjas dėl aplinkos apsaugos priežiūrą galutinį naudotojų įpareigoja prieš utilizuojant senus prietaisus šias baterijas išimti. Jei Jūsų prietaise yra baterijos, ant prietaiso yra tam tikra nuoroda.

Lemputės Tuo atveju, jei lemputes galite išimti patys, jų nesugadindami, prieš utilizuodami jas taip išmontuokite.

- Nutraukite prietaiso eksploatavimą.
- Jei įmanoma: išmontuokite lemputes, kad jų nesugadintumėte.

### 11.2 Ekologiškas prietaiso utilizavimas



Prietaise vis dar yra vertingų medžiagų, todėl ji reikia šalinti atskirai nuo nerūšiuotų buitinėlių atliekų.



Utilizuokite baterijas atskirai nuo seno prietaiso. Tam baterijas galite nemokamai grąžinti prekybos vietose bei perdirbimo ir žaliaivų punktuose.

Lemputės

Išmontuotas lemputes utilizuokite per atitinkamas surinkimo sistemos.

Vokietijai:

Vietiniuose perdirbimo ir žaliaivų punktuose prietaisą galite utilizuoti nemokamai 1 klasės surinkimo konteineriuose. Perkant naują šaldytuvą / šaldiklį ir esant  $> 400 \text{ m}^2$  prekybvietas plotui, senas prietaisas priimamas taip pat nemokamai prekybos vietoje.



### ISPĖJIMAS

Bégantis šaltnešis ir alyva!

Gaisras. Prietaiso viduje esantis šaldymo agentas yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Esanti alyva yra taip pat degi. Esant atitinkamai dideli koncentracijai ir sąlyčiui su išoriniu šilumos šaltiniu, bégantis šaltnešis ir alyva gali užsidegti.

- Nepažeiskite šaltnešio sistemos vamzdelių ir kompresoriaus.
- Laikykites prietaiso transportavimo nuorodų. (žr. 4.3 Prietaiso transportavimas)
- Ištransportuokite prietaisą be pažeidimų.
- Utilizuokite baterijas, lemputes ir prietaisą pagal pirmiau pateiktus duomenis.

Atsiradus prietaiso sutrikimui, informuokite:

Modelio kodas /  
inventorinius numeris:

## Trumpa instrukcija kasdieniam naudojimui

### Informacija, kaip naudotis šia trumpą instrukciją:

- ši trumpā instrukcija nepakeičia visos naudojimo instrukcijos ir mokymų prie prietaiso;
- ši trumpā instrukcija yra pagalba, kaip prietaisą naudoti kasdien ir su juo elgtis;
- perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir joje esančias saugos nuorodas;

Ši trumpā instrukcija galioja: SFFsg 40../55..



Visą naudojimo instrukciją galite atverti naudodami QR kodą:



### Naudojimo paskirtis

Šis laboratorijos šaldiklis skirtas produktams profesionaliai laikyti nuo -9 °C iki -30 °C temperatūroje.

### Numatomas netinkamas naudojimas

Nenaudokite prietaiso tokiems tikslams:

- laikyti ir vésinti:
  - chemiškai nestabilias, degias arba ésdinančias medžiagias,
  - kraują, plazmą arba kitus kūno skysčius infuzijos, naudojimo arba jvedimo į žmogaus kūną tikslais.
- potencialiai sprogiose srityse;
- lauke arba srityse, kur kaupiasi drégmė ir kur užtryksta vanduo.

### Sudédami produktus atkreipkite dėmesį į tai:

- Perkelkite pastatymo groteles, atsižvelgdami į reikalingą aukštį.
- Atkreipkite dėmesį į didžiausią apkrovą.
- I prietaisą dékite tik tada, kai bus pasiekta laikymo temperatūra (vésinimo grandinės laikymasis).
- Vésinamas produktas neturi liestis prie garintuvo ant galinės sieneleišės.
- Laikykite skysčius uždaruose induose.
- Védinamą produktą laikykite atstumu, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti.

### Būsenos rodmuo



Fig. 155 Būsenos rodmuo su tikraja temperatūra

### Temperatūros įrašymo rodymas

Temperatūros įrašyme rodoma įrašo trukmė bei per šį laiką išmatuota žemiausia ir aukščiausia temperatūra.

min. -35,2 °C  
max. -30,3 °C  
Recording: 65 h

Freezer

Fig. 156

### Temperatūros įrašymo atstata

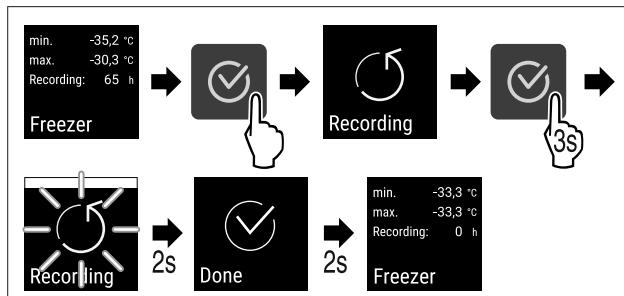


Fig. 157

### Prietaiso atrakinimas

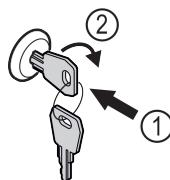


Fig. 158

- Ispauskite raktą. Fig. 158 (1)
- Pasukite raktą 90° pagal laikrodžio rodyklę. Fig. 158 (2)
- Prietaisas atrakintas.

### Prietaiso užrakinimas

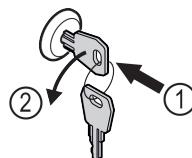


Fig. 159

- Ispauskite raktą. Fig. 159 (1)
- Pasukite raktą 90° prieš laikrodžio rodyklę. Fig. 159 (2)
- Prietaisas užrakintas.

### Prietaiso valymas

- Ištuštinkite prietaisą.
- Ištraukite tinklo kištuką.
- Laikykites nurodymų pagal naudojimo instrukciją.
- Baigę valyti prietaisą ir įrangą visiškai išdžiovinkite.
- Prijunkite prietaisą.
- Ijunkite prietaisą.
- I prietaisą dékite tik tada, kai bus pasiekta laikymo temperatūra.



### Ką daryti atsiradus sutrikimui?

Atsiradus sutrikimui, prietaiso ekrane rodomas pranešimas. Pranešimų reikšmė skiriasi:

# Trumpa instrukcija kasdieniam naudojimui

| Piktogramos spalva ekrane  | Reikšmė   | Šalinimo būdas   |
|--|---|--|
| <b>BALTA su juodu stulpeliu</b>  | <b>Priminimas</b><br>Primena bendruosius procesus. Jūs galite šiuo procesu atlėkti ir taip pašalinti pranešimą.   | Skaitykite naudojimo instrukciją ir atlikite su šalinimo būdu susijusius veiksmus. |
| <b>BALTA</b>   | <b>Ispėjimas</b><br>Rodomas atsiradus veikimo sutrikimų. Paprastesnius veikimo sutrikimus galite pašalinti patys. | Skaitykite naudojimo instrukciją ir atlikite su šalinimo būdu susijusius veiksmus. |
| Jei sutrikimo negalite pašalinti patys, kreipkitės į kompetentingą darbuotoją arba artimiausią klientų aptarnavimo skyrių. |   |  |

Puslapio iškirpimas





[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**LT** Šaldiklis  
ORIGINALI EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA

Išleidimo data: 20240909

**Prekių kodu  
rodyklė: 7080744-00**

Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH  
Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1  
A-9900 Lienz  
Österreich

